

PLAISIRS

LE DEVOIR, LE VENDREDI 20 JANVIER 1995

RENDEZ-VOUS

Renaître au bain maure

Un bain montréalais renoue avec une tradition qui date de cinq siècles avant J.-C.

JOSÉE BLANCHETTE

La préposée au vestiaire me remet un drap blanc pour envelopper ma pudeur jusqu'au cou, une serviette jaune de ratine sur laquelle m'asseoir et une autre pour m'essuyer. Une savonnette et une clé pour le casier s'ajoutent au nécessaire de bain. Je prends un rendez-vous pour un massage deux heures plus tard. J'écoute distraitemment les explications de la dame divisée entre la crainte et l'excitation à l'idée de pénétrer dans un bain turc pour la première fois de ma vie.

Ouvert depuis 1914, le bain Colonial (sur la rue du même nom) renoue avec une tradition qui date, chez les Grecs du moins, de cinq siècles avant J.-C. Tradition d'hygiène et de délassement qui fut poussée à son paroxysme par les Romains épris de luxure: «Sous l'Empire, il n'était pas rare que certaines personnes prennent six à huit bains par jour et y passent la plus grande partie de leurs jours et de leurs nuits, s'y occupant aux divers plaisirs qui accompagnaient le bain. Les plus sages des Romains prenaient un ou deux bains par jour», peut-on lire dans *l'Histoire des Mœurs* de la Pléiade.

Rien d'étonnant à ce que la décadence s'installe et que les bains publics et saunas restent entachés à jamais d'une réputation pas très propre. La raison en est fort simple: on va au bain, un lieu généralement clos, dans le plus simple appareil qui soit et ce rituel n'a pas changé depuis des millénaires sauf durant certaines périodes scrupuleusement religieuses et malodorantes de l'histoire de l'humanité. Lévitant bien au-dessus de toutes les pensées impures, la nudité retrouve ici toute sa grâce et sa simplicité originelle. Sa sensualité angélique aussi. La peau respire par tous ses pores et ne s'embarrasse pas de complexes inutiles. Les poils superflus, la cellulite honnie, les bourrelets encombrants, les seins tombants redeviennent beaux dans cet environnement feutré où la vapeur humide forme un paravent. La sèche réalité n'a qu'à aller se rhabiller!

Le bain Colonial est ouvert aux femmes une seule journée par semaine, le mardi de 13h à 22h. Les hommes sont plus chanceux qui

peuvent le fréquenter de 13h à 6h du matin tous les autres jours. «Une clause dans le testament de celle qui a fondé ces bains obligerait les propriétaires à ouvrir une journée par semaine aux femmes», me confie Nicole une ancienne voisine rencontrée sous la douche par hasard. C'est bien la première fois qu'on se fait la conversation toutes nues. Nicole fréquente ce bain depuis plus d'un an et vient faire son tour régulièrement munie de son nécessaire de toilette, ses masques à l'argile, son gant d'exfoliation qu'une Marocaine habituée des hammams lui a donné.

Après la douche obligée, il y a trois sortes de bains où plonger son corps et s'égarer l'esprit. Je vais tout d'abord faire trempette dans le bain tourbillon bouillant histoire de me ramollir un peu les chairs. Au bout de dix minutes, je me sens aussi al dente qu'un spaghetti et j'en ressors pour me diriger vers une porte vitrée. C'est le sauna. Derrière la lourde porte d'acier du fourneau on doit arroser de grosses pierres des champs d'eau chaude (à nos risques et péril stipule un avis fixé au mur) pour faire monter la chaleur. On étend sa serviette sur les larges bancs de cèdre et on attend que le corps s'épure et expie.

En sortant du sauna, je me dirige vers une porte embuée derrière laquelle je retrouve Nicole et deux autres femmes. Le bain de vapeur est très populaire chez les usagers du bain Colonial. À l'aide d'une petite manette qu'on soulève, on fait jaillir la vapeur brûlante dans la pièce tapissée de tuile. «L'idée, c'est de ne pas trop mettre de vapeur et de rester le plus longtemps possible. On se nettoie à l'extérieur et à l'intérieur», m'explique Nicole. Sur ses conseils, je suis allée me procurer des branches de cèdre à la réception. On trempe ces branches dans des seaux d'eau froide avant de se fouetter toutes les parties du corps vigoureusement pour accélérer la circulation sanguine. L'odeur du cèdre embaume la chambre de vapeur et nous sommes maintenant plusieurs à nous livrer à cet exercice tonique surtout pratiqué par les Européens de l'Est.

Dans la salle des douches, deux tables de marbre servent aux massages au savon dispensés aux hommes seulement. Mon copain Denis, envoyé en éclaircur, en est ressorti revigoré: «Tu te fais laver, savonner, frotter et masser par un gros Russe qui te garroche des chaudières d'eau chaude sur le corps. Après il te frotte avec les branches de cèdre et il t'étille la colonne vertébrale en te secouant sur son dos.» Ah! si j'étais un homme...

Au programme, il me reste une séance de massage avec Rosalia, une ancienne pédiatre russe habitant au Canada depuis deux ans et recyclée dans les manipulations à l'huile de lavande. Elle m'examine sous toutes les coutures pendant le massage et me prodigue des conseils thérapeutiques. Elle m'explique dans son anglais trébuchant qu'en Russie les médecins prescrivent souvent des bains et des massages à leurs patients dans leurs traitements.

Près des casiers, des lits accueillent les corps laiteux et repus des baigneuses. Nicole me conseille de dormir un peu avant de repartir et me recouvre d'une épaisse couverture parfumée qu'elle apporte

toujours avec elle. «Ici, c'est notre jardin secret, dit-elle. On se fait du bien.» Par ces gestes dont naissent spontanément la complicité féminine, par ces trucs échangés sous le sceau de l'humidité, par ce chuchotement de la tradition orale et le pouvoir du mimétisme, on se surprend tout à coup à habiter un corps trop longtemps laissé à l'abandon et à réapprendre à l'aimer au contact de ses sœurs.

Payé: 13 \$ pour l'accès aux bains et 12 \$ pour un massage de 25 minutes. Le massage au savon pour les hommes coûte 8 \$. Le vendredi, beaucoup de juifs viennent y faire leur toilette à des fins de purification religieuse avant le sabbat. Les bains Colonial sont situés au 3963 avenue Colonial (285-1032) et le stationnement est gratuit. On fournit le séchoir à cheveux mais apportez votre gant de crin!

Promis: à Nicole de vous mentionner que les bains Colonial sont vétustes et laids, que ça pue la fumée de cigarettes à l'étage et que les serviettes sont trouées. Bref, ça ne ressemble pas à l'Institut Lise Watier, mais c'est propre.

Nagé: à la piscine Schubert de la rue Saint-Laurent, un ancien bain public tout à fait charmant construit en 1930. L'endroit, notamment les vestiaires, est dans un état de décadence consternant. Deux séchoirs à mains (dont un est brisé en permanence) servent de séchoirs à cheveux. Faut-il faire venir Diane Dufresne pour que monsieur Bourque s'inquiète du sort de ce monument de notre histoire montréalaise?

Feuilleté: le livre *Réfléchissez, mangez et maigrissez* du Dr. Dean Ornish aux éditions de l'Homme. En voilà un qui n'hésiterait pas à vous conseiller d'aller aux bains chaque semaine en plus de modifier votre alimentation. Aucune trace de viande dans ces recettes minceur aux accents bien californiens. C'est plein de bon sens et appétissant. Miam!

Danserais: des set-carrés demain soir à la Veillée du Plateau au 2275 boul. Saint-Joseph Est à 20h30. Ça coûte 8 \$ pour entrer et la scène est ouverte à tous les «calleurs» de chez nous. Une autre façon de suer et d'apprécier la tradition orale.

Josée Blanchette est journaliste indépendante.



Les cocotiers participent à la plénitude des nordiques en mal de douceur.

Sous les palmiers

KATHLEEN LÉVESQUE
LE DEVOIR

Il est des façons de faire qui confinent à l'alanguissement des corps. Enfoncé dans un hamac, bercé par le Pacifique qui gronde à quelques mètres, les bras pendouillant par la moiteur de l'air, et les yeux rivés aux aisselles des feuilles d'un immense palmier, la réflexion du jour traîne autour des noix de coco.

Comme ça, pour rien. Parce que la rondeur de ce fruit exotique a une quelque chose de ludique et de réconfortant qui ramène à l'enfance, aux dessins de l'enfance débordant de rêves des pays chauds. Et un petit balancement à droite... Mais qui a bien pu accrocher tous ces gros ballons là-haut? Et un petit balancement à gauche... Pourquoi donc le fruit vendu chez l'épicier se cache-t-il dans ces ballons?

Un autre aller-retour de grandes interrogations et voilà c'est l'étourdissement. Ma foi, il faut vite faire baisser le thermomètre! Un coco loco SVP. Ah! douce boisson qui désaltère tout en maintenant cette fatigue heureuse des vacanciers.

Mais, au-delà du plaisir de déguster lentement cette boisson faite de rhum et de lait de noix de coco, c'est la confection insolite de ce *drink* rempli de soleil qui tire les sourires les plus béats.

La commande passée, le serveur passe sous le nez de la cliente, une machette à la main. Il choisit un cocotier. Bien heureusement, il existe des cocotiers nains avec leurs petits cocos. Oh bien sûr, ils se font narguer par leurs grands frères qui se courbent avec autorité sur eux, mais ça c'est une autre histoire. Alors donc, le serveur sélectionne un arbre débordant de fruits, s'étire le bras et cueille une noix de coco, repasse devant la cliente interloquée et disparaît derrière son bar. Quelques coups de machette administrés au fruit et il revient l'air triomphant avec le rafraîchissement à la main.

♦ ♦ ♦
Ah! s'enivrer de ces douces voluptés, se laisser aller au rythme sensuel du Sud. Et vlan! L'image violente d'un Montréal givré, coincé dans un hiver incertain et dont l'avenir se trouve entre les mains d'un nouveau maire, surgit dans un brusque tressaillement. Holà! il faut rouvrir les yeux et constater que les orbeaux se réchauffent toujours dans le sable du Costa Rica, sous un soleil de plomb. Ouf!

De retour aux cocotiers qui frissonnent le long de la côte et à cet homme là-bas qui vient d'en escalader un, question de l'alléger de ses fruits. L'heure est à la cueillette? Vaut mieux garder ses distances. Pas question que se répète l'accident qui s'est produit récemment en Malaisie.

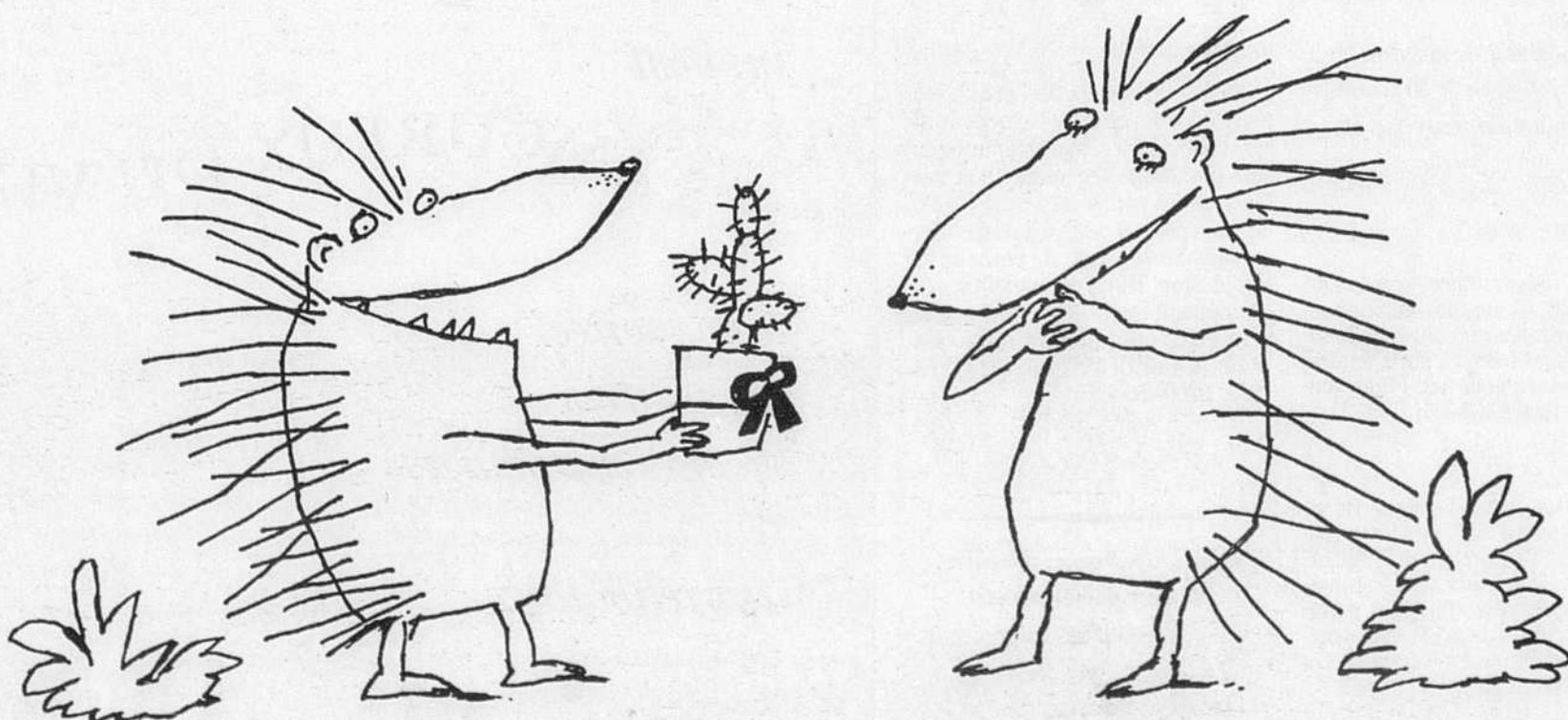
Un singe, juché en haut d'un palmier, pourtant entraîné à cueillir les noix de coco, a lancé l'un de ces fruits à son maître. Le paysan, un homme de 76 ans, a été atteint à la nuque et il est mort sur le coup.

Observons donc de loin la descente à l'aide d'un système de cordes, des grappes de cocos. Car il s'agit bien de dizaines et de dizaines de fruits. Et bien qu'après l'opération, le sol en soit jonché, le palmier reste toujours penché. Tout au plus, perçoit-on un léger soupir de soulagement. À moins que ce ne soit les brumes de coco loco ou plus sagement, l'air salin qui le produise?

Chose certaine, le cocotier et tous ses congénères palmiers participent avec leur luxuriance, à la plénitude des nordiques en mal de douceur. Quand le matin, à la sortie de sa chambre, le premier regard du vacancier se porte sur le voisin échevelé d'en face qui s'étire vers les cieux, l'envie de ramener ce cocotier dans son coin de pays, le prend d'assaut. Après tout, les arbres maigrichons de la rue Saint-Denis n'auront qu'à se tasser.

Et pour étirer le plaisir encore et encore, peut-être faudrait-il sérieusement réfléchir sur la possibilité de repartir à bord d'un radeau fait de noix de cocos, comme le héros du roman *Papillon*. Sauf que dans ce cas-ci, l'île du Diable n'est pas le point de départ, elle se nomme Montréal.

Point de Vue • par Y.Yo



LES PETITS PLAISIRS

3,90 \$

la ligne
(+TPS et TVQ)
(minimum 5 lignes)

Faites-nous parvenir votre texte par
FAX ou par COURRIER.

Conditions de paiement: carte de crédit obligatoire
Télécopieur: 985-3340 • Tel.: 985-3344

Vous pouvez nous écrire:
LES PETITS PLAISIRS

Le Devoir, 2050, rue De Bleury, 9e étage,
Montréal (Québec) H3A 3M9

VOTRE MESSAGE (env. 34 caractères par ligne)

Ecrire en majuscules

NOM :

ADRESSE :

VILLE : CODE POSTAL :

TELEPHONE RES. : BUR. :

NO CARTE DE CRÉDIT : Exp. :

RUBRIQUE:

☐ À la prochaine ☐ À la criée ☐ À la rescousse ☐ À la recherche

• PLAISIRS •

RECETTES

LES PETITS PLAISIRS

Pour nous faire parvenir un texte,
écrire à: Les Petits Plaisirs,
Le Devoir, 2050, De Bleury, 9e étage
Montréal (Québec) H3A 3M9; ou
envoyer par télécopieur: 985-3340

Les textes doivent nous parvenir
avant 16 heures le mercredi.

Conditions de paiement:
carte de crédit obligatoire



À LA PROCHAINE

Billet doux, feuillet froissé
par l'émotion, fleur bleue, moderne
ou éclatant, "À la prochaine"
le lieu du rendez-vous
avec ... lui, elle.



À LA CRIÉE

Si vous voulez que tout le monde
le sache rapidement. Une
nouvelle, un message, un graffiti.
L'écran des créations,
des projets, des réunions.

Jolies jambes masculines cherchent
jolies jambes féminines effervescentes
et entourées de mystère (mais
non de fumée) pour l'esthétique de la
découverte. Age sans importance.
Dossier: 10270.

Homme, Québec-ville, début
cinquantaine, non décati, attaché à la
simplicité et à l'élégance des êtres et
des choses, carapace craquelée, aime-
rait croquer femme, quarantaine,
heureuse, libre, avec sens du plaisir
et goût de la transcendance sans cré-
do dogmatique. Synthèse possible
après analyse. Collègue d'université
et psys s'abstenir. Dossier: 10271.

Femme gaie, professionnelle, à la
veille de ses 50 ans, appréciant litté-
rature et cinéma, sensibilité et sen-
sualité, nuance et extravagance, bon
vin et cigarette ordinaire, recherche
une complice aux goûts semblables,
demeurant à Mtl, et qui à l'instar de
Kieslowski dans Bleu, se dit que "si
je n'ai pas l'amour... je ne suis qu'ai-
rain qui résonne". Dossier: 10272.

Professionnel, mi-cinquantaine, 5'5",
marié, à la recherche d'une "perle
cultivée" (45-56 ans). Je t'imagine
scolarisée, romantique, aimant le
théâtre, la musique, le cinéma et la
littérature. C'est une invitation à toi
qui a le goût de rompre avec une cer-
taine solitude et qui est à la re-
cherche d'une grande amitié stable
et harmonieuse. Sait-on jamais peut-
être pourrons nous nous apprivoiser.
Dossier: 10273.

Belle Tourterelle,
Viens te poser dans mon nid.
Tu voles de tes ailes,
Tu veux vivre toute ta vie...

Ensemble longtemps nous roucoule-
rons,
et tu me pondras de beaux oisillons...
Un Aigle romantique de 39 plumes,
qui veut te donner toute son atten-
tion.
Dossier: 10274

QUÉBEC, universitaire, séduisant
(semble-t-il), aimant mots, cinéma,
littérature, érotisme recherche hom-
me (45-55 ans environ), libre, tendre,
prêt à vivre un amour fou. Photo sou-
haitée. Dossier: 10275.

Durant les vacances des fêtes, j'ai vu
Anna 6-18, patiné au Vieux-Port, visi-
té la musée McCord, pris le thé au
Ritz, peint 2 tableaux, lu Mishima,
mais je n'ai eu personne pour parta-
ger ces grands plaisirs, veux-tu de-
venir ce complice au mi-temps de ma
vie? Dossier: 10276.

Belle sirène de Québec entraînerait
un Jules vingt milles lieues sous les
mers ou se laisserait prendre à ses fi-
lets - c'est selon le Jules - à condition
qu'il soit bon, beau, vivant, 35 à 50
ans. Dossier: 10277.

Nous nous sommes rencontrés un
vendredi 13, au Théâtre parallèle. Je
me souviens de ta bouche que la grâ-
ce a fait fleurir. J'aimerais renouveler
cette chance et te voler une journée,
à Montréal. Ecris-moi.

PS: l'ami de ton amie est alsacien et
peut-être, m'aidera-t-il à te retrouver.
Dossier: 10278.

Ma très chère et ma très belle Annie,
je pense à toi. Ta présence me
manque souvent. J'anticipe avec
beaucoup de plaisir nos trop brèves
et trop peu nombreuses rencontres.
Je suis bien avec toi. J'aime sentir
que je me noie dans tes yeux. Je sou-
haite croquer dans la vie avec toi. Ne
réfléchis pas trop!!! mais, pense à
moi!!! Viens vers moi... à ton rythme.
MJM qui t'aime.

À LA RECHERCHE

Tant perdu, tant trouvé. Des gens
et des objets, rares ou insolites,
de désirs ou d'intérêts. L'écho
des quêtes et des trouvailles.

Je cherche une personne qui pourrait
vulgariser (oralement) des notions
de DESSIN PAR ORDINATEUR à
un néophyte. Appeler Paul-André:
737-0249.

Planifions trekking au Népal. Recher-
chons témoignages, conseils, photos,
etc... (514)488-5914.

RECHERCHÉ

L'Office franco-québécois pour la jeu-
nesse recherche toute personne
ayant participé à ses programmes de-
puis 1968 Stop. Age: entre 18 et qua-
rante et des poussières Stop. Taille:
de 3 à 6 pieds 6 Stop. Cheveux: avec
ou sans Stop. Yeux: de couleur va-
riable Stop. But: retrouvailles pro-
chainement Stop. Toute information
peut être communiquée à nos bu-
reaux à Judith Dufour (514)873-
4255/1-800-465-4255.

Pour répondre aux annonces,
écrire à: dossier #00000,
Les Petits Plaisirs
Le Devoir, 2050, De Bleury,
9e étage, Montréal (Québec)
H3A 3M9

Osso bucco et compagnie



DANIEL PINARD

deux cuillers d'huile d'olive un oi-
gnon espagnol ou deux oignons
moyens grossièrement hachés,
deux ou trois carottes pelées en
fines rondelles, une ou deux
branches de céleri en petits dés.
Voilà qui permettra à vos légumes
de développer toute leur saveur.
L'oignon est tombé? C'est-à-dire
qu'il est devenu translucide? Il
commence même un peu à colorer?
C'est le temps d'ajouter deux ou
trois belles gousses d'ail que vous
aurez bien sûr pelées, dégermées
et grossièrement hachées. Brassez
un peu à la cuiller de bois et laissez
cuire une ou deux minutes de plus
avant d'ajouter une boîte de to-
mates italiennes, une boîte de
consommé, et une tasse de vin
blanc sec. Ajoutez aussi une ou
deux généreuses pincées de fines
herbes: du thym, du romarin, de
l'origan, et aussi une ou deux
feuilles de laurier. Ajoutez aussi —
c'est là mon secret bien gardé —
une boîte d'anchois et leur huile.
Voilà qui donnera à votre osso bu-
cco un parfum qui ravira vos
convives. Amenez à ébullition et
puis diminuez la flamme pour lais-
ser frémir à peine à découvert pen-
dant que vous ferez dorer sur le
fond d'acier vos tranches de jarret.

Pour quatre convives, il vous fau-
dra bien sûr quatre belles tranches
de veau que vous farinerez d'abord
légèrement en prenant soin de le
secouer pour éliminer l'excès de fa-
rine. Ces tranches farinées, faites-
les tout de suite dorer dans un poê-
lon antiadhésif, à chaleur moyenne.
Vous aurez bien sûr ajouté au poê-
lon avant de procéder deux cuillers
d'huile d'olive. On fait dorer
d'abord ses tranches de veau non
pas pour «retenir les jus» comme le
veut la fable, mais tout simplement
pour caraméliser la surface: voilà
qui décuplera la saveur du veau. Si-
tôt qu'un côté est bien doré, retour-

nez la tranche pour dorer l'autre
côté. Voilà venu le temps d'ajouter
doucement dans la casserole à
côté. Pas nécessaire d'immerger
complètement la viande sous la
sauce. Il suffira de recouvrir la cas-
serole et de retourner la viande à
mi-parcours. Voilà: la casserole est
couverte? Il ne s'agit plus que de
s'assurer que la cuisson se fera à
doux frémissement pendant le
temps qu'il faudra pour attendre la
viande: 45 minutes suffiront. Com-
me pour la plupart des plats lente-
ment mijotés, votre osso bucco
sera meilleur demain, si vous avez
le courage d'attendre. Vous le lais-
serez bien sûr refroidir au comp-
toir. Vous le garderez ensuite au fr-
go pour le réchauffer tout simple-
ment quelques minutes avant de le
servir.

On peut servir cet osso bucco
avec des nouilles au beurre, ce qui
est fort bon, mais donnez vous la
peine, je vous en prie, d'accompa-
gner ce divin plat d'un risotto safran-
né à la milanaise. Voilà un couple
ravissant et beaucoup plus appéti-
sant, faut-il le souligner, que celui
tant célébré de Céline et René.

Pour quatre à six convives, vous
choisirez le meilleur des riz italiens
à grain court. L'arborio qu'on trouve
un peu partout convient fort
bien, mais le vialone nano ou le car-
naroli vous permettront d'atteindre
la perfection. Ce vialone nano et ce
carnaroli, vous les trouverez peut-
être dans des épiceries fines d'im-
portation. A Montréal, on le trouve
dans la petite Italie, en particulier
chez Milano, boulevard Saint-Lau-
rent une épicerie fabuleuse qu'on
ne saurait trop recommander: le
vialone nano et le carnaroli sont of-
ferts en sac plastifié sous vide. Une
fois le sac ouvert, gardez ce qui reste
au frigo.

Vous mesurerez donc de votre
riz une tasse et demi. Gardez-vous
bien de le laver, voilà qui le dé-
pouillerait d'une partie de cette
amylopectine qui fond à la cuisson
et donne au risotto une texture
d'une onctuosité sublime. Dans une
casserole à fond épais, faites
d'abord fondre à feu moyen une gé-
néreuse quantité de beurre doux.
Disons quatre ou cinq cuillers à
soupe. Sitôt que le beurre a mous-
sé, faites tomber dedans un petit oi-

gnon finement haché ou mieux en-
core, trois ou quatre échalotes fran-
çaises. Ne laissez pas colorer. Ajou-
tez ensuite à la casserole votre tas-
se et demi de riz et laissez cuire
pendant une minute ou deux en
brassant bien à la spatule. Pour-
quoi? Tout simplement pour vous
assurer que chaque grain de riz
sera bien enrobé de matière grasse:
ainsi, il pourra tantôt cuire sans
s'agglutiner. Ajoutez ensuite une
pincée de safran en poudre, tel
qu'on vous propose en petites fioles
ou une pincée de pistils de safran
que vous aurez d'abord mouillé de
quelques gouttes de vin blanc ou
d'alcool et que vous aurez laissé
macérer quelques minutes pour en-
développer la couleur et le parfum.
Versez aussitôt sur le riz juste ce
qu'il faut d'eau bouillante pour le
recouvrir à peine. Brassez tout dou-
cement pendant que le riz frémit de
même. Ajoutez à mesure ce qu'il
faut d'eau bouillante pour recouvrir
le riz. Pour une tasse et demi de
riz, il vous faudra à peu près six
tasses d'eau bouillante. Durée de
cuisson? Un peu moins de 20 mi-
nutes. Une quinzaine de minutes
ont passé, goûtez au riz. Le grain
doit être ferme, mais cuit, de part
en part, à peine croquant à cœur.
Ce n'est pas encore prêt? Laissez
frémir deux ou trois minutes de
plus. Voilà! C'est le temps de retirer
la casserole de la flamme et d'ajou-
ter deux ou trois noix de beurre
doux. Brassez allégrement à la
cuiller de bois en un mouvement
circulaire de haut en bas: l'idée? Ra-
mener en surface l'amylopectine
qui tend à descendre au fond. Bras-
sez une minute à peu près et, ajou-
tez enfin une tasse de parmigiano
reggiano frais râpé. Vous n'allez
tout de même pas vous contenter
de cette poudre infâme qu'on ose
nous proposer à sa place!

Note: votre risotto sera meilleur
si vous remplacez l'eau bouillante
par du bouillon de poulet ou de lé-
gumes. Meilleur encore si vous
remplacez une tasse ou deux d'eau
par un vin blanc sec.

Ne restes plus qu'à servir! Mais
n'allez surtout pas oublier la grémo-
lata! C'est du soleil dans l'assiette!
Pour la faire, rien de plus simple:
Vous aurez d'abord choisi avec soin
une généreuse botte de persil plat
d'un vert si profond qu'on le dirait
en pénombre. (Poète va!) Le persil
plat, dit parfois italien, est infiniment
plus savoureux que ce persil
frisé qui n'a d'autre fonction ici que
de garnir les tables. Ce persil bien
parfumé, vous le hacherez finement
au couteau ou mieux encore au cé-
seau. Vous ajouterez un zeste d'or-
ange et un autre de citron.
Zestes que vous aurez prélevés à
l'économe et haché en fines julien-
naises pour qu'on le sente bien
sous la dent. Vous ajouterez deux
ou trois gousses d'ail pelées, déger-
mées et pressées, deux ou trois
cuillers à soupe d'huile d'olive ex-
tra-vierge, trois ou quatre cuillers à
soupe de câpres non pareilles rin-
cées au robinet et pressées dans la
main pour éliminer le trop de sel.
Vous ajouterez enfin un soupçon de
sauce matuk, de sambal oelek ou
quelques gouttes de tabasco. Vous
mélangez bien le tout et vous in-
vitez vos convives à garnir de ce
hachis tout parfumé leur assiette.
Il reste de la sauce? Tant mieux:
servez-la demain sur des nouilles!

CONSOMMACTION

Avec Daniel Pinard

Le lundi 21 h ou le samedi 17 h

Radio Québec OUVREZ VOUS VERTÉZ

À l'occasion de la
Saint-Valentin

LE DEVOIR

LA MAISON
DU
GOUVERNEUR

invitent

LES AMOUREUX DU VIN

à une soirée
dégustation
de vins et fromages
réservée
aux célibataires.

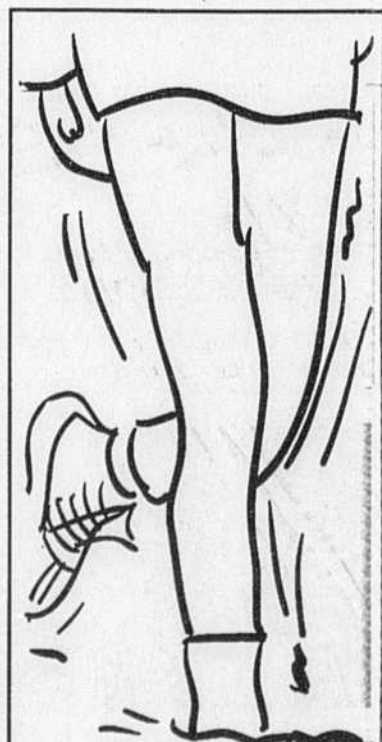
Le mardi
14 février à 19hLA MAISON DU
GOUVERNEUR
Au Pied-du-Courant,
901 De Lorimier
(angle Notre-Dame)

Entrée: 55 \$
par personne
(taxes comprises)
Réservez avant le ven-
dredi 3 février prochain,
les places sont limitées!

Pour réservation:
873-2126 *

*Les réservations seront
prises sur la base de
premier arrivé,
premier servi.

Avec la participation de
LA FOUMAGERIE
4906 Sherbrooke Ouest
Westmount

HIVER
ACTIF

• PLAISIRS •

Commencez
vos fins de semaines
le vendredi.



• PLAISIRS •

VINOROSCOPE

Des suggestions de vins qui vous conviennent

Vos humeurs, comme les taux d'intérêt, sont à la hausse et vous ne contenez plus vos émotions qui montent en vous comme une marée intérieure les soirs de pleine lune? Vous en arrivez à ne plus faire de différence à la dégustation entre un muscadet (même en vendange tardive) et un puligny-montrachet? Restez calme, respirez bien et dites-vous qu'il existe heureusement dans le maelström du quotidien une balise sûre qui saura inscrire à l'électrocardiogramme de votre caractère, le type de vin qui lui convienne et le charme. Cette semaine, votre «vinoroscope» propose au:



Jean Aubry

■ **Bélér:** un vin blanc sec, net, acidulé, tranchant et direct comme le caractère du Bélér fonceur et qui devrait bien convenir à ses repas hétéroclites souvent pris en vitesse. Le **Côtes du Lubéron Château de Mille 1993** (15,59 \$ S*) saura aussi l'intéresser par ses arômes originaux de rose et de fruits exotiques et convenant parfaitement à cette personne qui a une profonde horreur du déjà vu et de la routine.

■ **Taureau:** gourmand et amateur de bonne chère, fidèle et stable dans ses choix, le natif de ce signe est du genre à entreposer les bouteilles de peur d'en manquer. Mais qu'il se rassure car le **Cosme Palacio Y Hermanos 1991** (13,84 \$ R), plus riche et complet que le précédent millésime, fait parti des meilleurs produits réguliers disponibles.

■ **Gémeaux:** entre deux conférences, discours ou conversations, les natifs de ce signe, fins causeurs devant l'éternel, devront écouter le **Coastal Chardonnay 1993 de Mondavi** (19,80 \$ S) qui exprime de la plus harmonieuse façon ses arômes frais de pomme et d'abricot sur des saveurs enveloppantes, élégantes et relevées d'une pointe d'acidité sur la finale.

■ **Cancer:** ils ont peut-être la couenne dure et regrettent souvent leurs propos intempestifs, mais le cancer type a le cœur tendre comme l'intérieur de ce **Gamay de Touraine, Domaine de la Charmoise 1993** (14,53 \$ R) dont il sait faire couler généreusement à sa table toute la souplesse et le fruité voulu, comme pour se faire pardonner.

■ **Lion:** il y a des êtres flamboyants comme ça, un brin exhibitionnistes qui n'ont pas besoin du «vinoroscope» pour se convaincre de faire sauter le liège du superbe **Champagne Taittinger Brut** (42,64 \$ R) après vous avoir vu déboucher une modeste bouteille de mousseux. Il aime être remarqué car ce champagne tout à fait à point, brioche, évolué et un peu rassé, a toute la vinosité et la longueur en bouche voulue. Très beau.

■ **Vierge:** cette personne aura tendance à ne boire que des vins qui lui ressemblent, c'est-à-dire élaborés avec minutie, détail et précision. Là, elle ira de son esprit cartésien, décrire l'**Héritage 1992 de Chave** (61,18 \$ S) dans ses moindres recoins, se délectant des effluves de violette très pures

VINS

et des saveurs souples, pleines et fruitées. De la dentelle savamment découpée.

■ **Balance:** vous savez très bien que vous êtes sans cesse à la recherche d'harmonie, que ce soit entre les saveurs boisées et fruitées, amples et pleines du **Pouilly-Fuissé «Le Clos» 1992 de Ferret** (40,38 \$ S) ou parce que son style «traditionnel», allant plus du côté des Meursaults que des Pouillys ne vous déplaît pas.

De toute façon, votre politesse lui trouvera toujours plus d'un côté positif.

■ **Scorpion:** vous avez de l'intuition (certains diraient du pif) et un regard qui va au-delà de la robe du vin, si profonde soit-elle et ce **Barolo Ceriquio 1990 de Voerzio** (49,65 \$ S), aux parfums harmonieux de petits fruits mûrs, de bois et de truffe vous laisse en bouche une qualité de tanins à ce point remarquables que vous vous félicitez de ne pas être passer à côté de l'occasion.

■ **Sagittaire:** à sa table qu'il aime généreuse, abondante et diversifiée, le natif de ce signe, friand des vins de tous les pays du monde, n'est encore jamais tombé sur une bouteille bouillonée. Il a prouvé encore une fois qu'il avait de la chance en savourant le **Merlot Fleur du Cap 1991** de la maison sud-africaine **Bergkelder** (11,48 \$ S), peut-être capiteux et piquant, mais aussi souple et corsé avec des nuances animales de cuir qui se retrouvent curieusement dans bon nombre de vins de ce pays, quel qu'en soit le cépage.

■ **Capricorne:** économe en plus d'être d'une patience légendaire dans le choix de ses vins qu'il n'aime pas caricaturaux ni grossiers, il apprécie cette semaine sa rencontre avec le **Bourgogne Blanc 1992 de Bruno Clair** (21,24 \$ S) au joli fruité de citron, de melon et de pêches à peines mûres. Ne comptez pas sur lui pour en parler en public car il se fait alors aussi discret que le vin en bouche.

■ **Poisson:** Jean-Noël Bousquet, propriétaire du **Château Grand Moulin en Corbières** (12,52 \$ R) doit être natif de ce signe car la générosité et la vitalité sans bornes des saveurs fruitées qu'il nous offre dans le millésime 1993 sont amplement suffisantes pour lui faire dire qu'il vaut mieux se tremper les lèvres dans un vin simple mais bien fait que dans un vin cher mais mal fait. Après cela, la vie matérielle est bien secondaire.

Vin-plaisir de la semaine

Coastal Cabernet Sauvignon 1991, Mondavi (19,80 \$ S): pas besoin d'être un grand visionnaire comme l'est le verseau pour reconnaître que la maison Mondavi sait tailler ses vins avec style et précision, laissant le palais du goûteur s'attendrir sur des tanins soyeux, fruités, pleins et savoureux. Si le verseau aime rencontrer l'homme derrière le vin, Mondavi doit aimer faire plaisir à tous les verseaux de la terre!

*R signifie produit régulier et S, spécialité.



ILLUSTRATION BRUCE ROBERTS

RESTAURANTS

De l'autre côté de la montagne

JOSÉE BLANCHETTE

L'enseigne clame «fine cuisine éclectique à l'ouest de Saint-Laurent», comme si hors l'étalon-culinaire de la *Main*, le salut n'était plus possible, comme si on offrait un palliatif aux résidents de Westmount en leur évitant d'avoir à pousser plus avant que la rue Marlowe. Devant la porte, la vieille Land Rover de Louise que lui a laissée en souvenir son ex-mari. Ma copine habite à quelques rues du restaurant Fandango, mais les trottoirs sont tellement glissants qu'elle préfère conduire.

Louise est le sosie de Madonna mais à cette différence qu'elle ne porte ni croix dans le cou, ni verres fumés. Et puis, côté sexe, Louise se fait plutôt discrète même si la nature l'a avantagée. Le garçon préposé à l'accueil du restaurant a peut-être été plus gentil avec elle qu'avec moi (il les préfère probablement pulpeuses); il me dirige en maugréant vers une table pour quatre personnes que Louise occupe déjà. Elle n'est pas maquillée, mais ressemble toujours à la star dont elle collectionne tous les potins. Il lui arrive régulièrement de se faire demander un autographe, mais pas ce soir. «Un semblant de naturel et tu passes pour une pâle copie de toi-même, voire carrément inaperçue», prétend Louise.

J'avais toujours cru Madonna italo-américaine d'origine, mais Louise, en inconditionnelle des faits et gestes de la madonne, m'apprend qu'elle est plutôt franco-américaine, descendante d'un certain Julien Fortin de Saint-Côme-en-Varais, émigré

en 1650 pour le Nouveau Monde. «J'ai lu ça dans *Liberation*, me raconte ma copine. Le plus drôle c'est que nous avons le même ancêtre. En plus d'être son sosie, je suis sa petite cousine. Je crois bien que je vais l'inviter à la prochaine assemblée des Fortin.»

Passionnée de cuisine italienne, j'ai rencontré Louise il y a quelques années chez Dean & De Lucca à New York où nous furetions toutes les deux dans la section des livres de cuisine. Elle m'en conseilla un de Bugialli et moi de même. Nous n'étions qu'à un plat de pâtes de faire plus ample connaissance et de nous retrouver à Montréal.

Louise prend toujours la table d'hôte lorsqu'elle vient chez Fandango. Écrite en anglais seulement, cette table d'hôte est abordable et métissée. Le décor de cet entresol reste, quant à lui, d'une franchise et d'une sobriété qui l'honore. Les tables rouges et les chaises noires sont jolies mais très rapprochées. Je trouve l'endroit bruyant alors que Louise le trouve animé. Le service féminin et chaleureux compense pour la douche froide de l'accueil.

Louise a choisi une entrée de salade d'artichauts aux pignons et moi les moules safranées aux courgettes. La salade déçoit car la présentation est banale et les cœurs d'artichaut en conserve aussi tristes qu'un comptoir de fruits et légumes en janvier. Quelques feuilles de Trévise, de romaine et de frisée rouge ainsi que des pignons complètent cette entrée. Les moules sont présentées sur une grande assiette colorée. Tièdes, ces moules sont simplement mouillées d'un court-bouillon au safran et déco-

rées de juliennes de courgettes croquantes. C'est le plat diète par excellence: une impression d'abondance, peu de calories et du goût.

Louise, fidèle à son amour des pâtes, a choisi les farfale au capocolo et à la menthe fraîche. Encore là, l'assiette est si généreuse que nous sommes incapables de la terminer. Les petits nœuds papillons de pâtes sèches sont garnis de cubes de jambon capocolo dans une sauce tomate à la menthe. On a abusé de cette dernière. «J'ai l'impression de m'être brossé les dents», commente Louise.

Le magret de canard d'esprit cajun est nettement plus équilibré. La sauce au beurre, au Bourbon et aux noix de pacane rehausse avantageusement la chair rosée du magret. La grande assiette bleue sur laquelle on présente la volaille la met en valeur autant sinon plus que les légumes croquants tels que le brocoli et les pommes de terre sautées.

Le pain dans la corbeille est une pâle imitation (sinon un sosie) de ce qu'il devrait être. Cette baguette précoupée et asséchée au four est une véritable pitié. Le beurre fouetté se retrouve davantage sur les tables à l'ouest de la rue Saint-Laurent qu'à

l'est pour des raisons culturelles qui n'échappent. La carte des vins ne fait pas qu'annoncer les titres mais elle expose certaines des qualités des vins, tous abordables. Un Santa Rita (22 \$) arrosait ce repas.

Les desserts du Fandango ne font pas dans le régime de starlette. Mis à part les glaces commerciales, nous avons le choix entre le gâteau au fromage marbré maison et la tarte aux noix de pacane. Le gâteau sans cuisson s'abandonne comme un camembert dans l'assiette décorée de sauce au chocolat et de fruits. La croûte au chocolat donne du tonus à ce gâteau savoureux mais excessivement riche et sucré. La tarte aux pacanes, la tarte au sucre des Cajuns, est succulente. Recouverte de Chantilly, elle fond dans la bouche. Resterait à faire fondre les captons de graisse qui en résulteraient. Et ça risque d'être plus long que toute la neige fondue à la faveur d'un redoux en janvier.

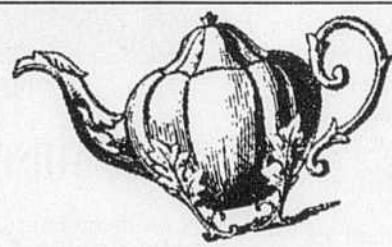
Un repas pour deux personnes vous coûtera environ 45 \$ avant vin, taxes et service.

FANDANGO
5175 A, rue Sherbrooke Ouest
Tél.: 487-4629

jean-jacques
fauchois ...à la fine fleur de l'événement
flours

4008 St-Denis, Montréal Tél.: 844-6576
1, Westmount Square Tél.: 932-0200
Livraison

LES RENDEZ-VOUS GOURMANDS



POUR RÉSERVATION PUBLICITAIRE,
COMPOSEZ LE 985-3322

LA DÉCOUVERTE
Cuisine Naturelle

Nouveau concept Nouveau café
Pour un Nouvel Âge

Servant des produits végétariens et organiques
ainsi que des délicieux desserts-santé

Dès 11h00, 7 jours/7 nuits 489-8298 6050, Monkland
Service de traiteur/ou comptoir N.D.G. (entre Hampton et Hingston)

L'Armoricaïn
Cuisine française raffinée

* 3 étoiles Guide Début
* Prix d'excellence pour la carte des vins
(500 vins différents)

* Table d'hôte midi et soir
* Ambiance intime
* Verrière 4 saisons

1550 rue Fullum, MtL
(5 rue à l'est du Pont Jacques-Cartier)
(fermé le dimanche)
fax: 525-4203 tél.: 525-2551

Ouvert tous les soirs dès 17h30
Tables d'hôte
Apportez votre vin...

LA RACLETTE
Cuisine suisse et européenne

1059 rue Gilford (angle Christophe-Colomb), Montréal
Réservation 524-8118

L'Or Blanc
extraordinaire cuisine szechuanaise

En soirée ET à volonté:
40 différents plats au choix pour 16,95 \$ p.p.
Déjeuners d'affaires et menus à la carte
(18,95 \$ p.p. le samedi)
1232, avenue Greene, Westmount (emplacement du Palais d'Ivoire) • Réservations: 932-1244

Fine cuisine
italienne

PRIMADONNA

Table d'hôte
le midi seulement à partir de 11,50 \$

3479, boul. St-Laurent réservations 282-6644

QUARTIER LATIN
Bistrot-Bouillon

Table d'hôte
à compter de 8,95\$
Plus de 25 vins au verre

318 ONTARIO EST (PRÈS ST-DENIS), MTL. 845-3301

35 ans d'existence

Ouvert le midi
Spécial du mois:
crevettes à la Vito 12,95\$

Brunch musical le dimanche 13,95\$
5412, Côte des Neiges 735-3623

Kashima Cuisine Japonaise

RESERVATION
(514) 934-0962
1232 AVENUE GREENE
WESTMOUNT
Même entrée que l'Or Blanc

La Papaye verte
Restaurant vietnamien

«Cuisine vietnamienne pleine de saveur
le vrai goût de la papaye verte» - Josée Blanchette

365 Bernard Ouest ☎ 279-0688

«LE» RESTAURANT ITALIEN
Bienôt 10 ans

SPÉCIAL TABLE D'HÔTE
à partir de

Lunch 8,95\$	Dîner (5 choix) 17,95\$
-----------------	----------------------------

1448, rue Saint-Mathieu 933-8414

LE PIMENT ROUGE
WINDSOR
RESTAURANT BAR

Cuisine SZECHUANAISE RAFFINÉE

Si la nourriture devait influencer de quelque
façon le cours de l'histoire, je choisissais **Le Piment Rouge** pour toute question (...)
réclamant raffinement, doigté et célérité.
- Josée Blanchette

1170, RUE PEEL MONTRÉAL
Tél.: 866-7816

RESTAURANT
Cuisine Française

APPORTEZ VOTRE VIN
Fermé le lundi

4720, rue Marquette (coin Gilford) Montréal ☎ 524-4187

VISAS

Le scooter des neiges

J'aurais voulu être un motoneigiste

NORMAND CAZELAIS

J'aurais voulu aimer cela. Je n'ai pas détesté. Ni raffolé non plus. Pourtant, mes compagnons de randonnée étaient tous agréables et sympathiques. Nos «montures» elles-mêmes étaient irréprochables: très maniables, elles répondaient au quart de tour pour démarrer, stopper, tourner, sans compter les poignées dotées d'un mécanisme de chauffage très efficace. Les locuteurs, pour leur part, se sont montrés fort patients et attentifs aux moindres inquiétudes et questions de ces clients pour la plupart inexpérimentés, plusieurs n'ayant jamais fait de motoneige de leur vie.

Voici une vingtaine d'années, j'ai fait de la motoneige durant quelques hivers pour travailler en forêt, aménager et baliser des pistes de ski de fond. Depuis, je n'ai dû pratiquer ce «sport» qu'à quatre ou cinq reprises et, chaque fois, pour de courtes balades. Chaque fois cependant, j'avais constaté à quel point ces machines s'étaient améliorées au plan technique.

C'est donc plein de bonne volonté que j'ai entrepris, samedi dernier, cette randonnée de quelques heures sur les hauteurs derrière les chutes Montmorency et les environs du mont Sainte-Anne. La veille, des températures douces et le grésil avaient succédé à la tempête de neige qui avait traversé le Québec. Un ciel plutôt bas effaçait les paysages dans le flou et la ouate. Sur les pistes principales, les fréquents passages avaient passablement bosselé les parcours: y circuler rappelait parfois la douceur des planches à laver... En fait, tout cela n'était que détails. Trois choses gâchaient ce qui aurait dû être mon plaisir. D'abord, cet habit de motoneigiste qui fait de vous un être aussi élégant que le bonhomme Carnaval: il est chaud, il est pratique, aucun doute là-dessus; mais, avec mes grosses bottes, mes mitaines format géant et mon casque d'astronaute à visière, je me sentais un peu Martien. Avec toutes mes excuses pour les Martiens, s'ils existent...

Autre source d'irritation: le bruit et les émanations de pétrole. Des connaisseurs m'avaient dit et répété — et je suis prêt à le croire — que le niveau de bruit a été réduit de près de 75% sur les nouveaux modèles; n'empêche que je nous trouvais bruyants à rouler ainsi à la file et que j'aurais apprécié berceur mes oreilles par autre chose que ce bruit de scie mécanique qui faisait des crescendo et des glissando. Et quel malheur quand vous approchez de trop près la motoneige qui vous précède ou quand tout le monde fait une halte: ce n'est pas du Chanel N° 5 qui flotte dans l'air. Peut-être, après tout, ne suis-je qu'un délicat...

Tertio, j'aurais préféré emprunter plus longtemps des sentiers glissant dans les cédrilles et les bois que ces larges avenues qui empruntent des emprises de pylônes. Mais, ça, c'est un goût tout personnel.

Je ne veux surtout pas être celui qui, seul, a le pas dans la parade. Je préfère le silence du ski de fond ou de la raquette et l'odeur des résineux. Je conçois aisément par contre que beaucoup de gens puissent même aimer passionnément la motoneige: il s'agit d'une bête puissante, souple, fiable, qui permet de partir longtemps et loin, de découvrir et parcourir des espaces difficilement accessibles, de prendre du grand air, de rencontrer plein de monde, d'échanger des souvenirs et des expériences; en un mot, de tirer un parti presque inespéré de l'hiver.

Il faut voir l'enthousiasme des touristes européens, français surtout, qui débarquent maintenant au Québec par milliers chaque hiver, qui rêvent de mettre les mains sur les guidons de ces «scooters des neiges», de partir dans le froid pour des immensités qu'ils ne peuvent connaître chez eux.

La motoneige permet tout cela. Je le comprends mais, désolé, je ne vibre pas. Vous, peut-être?



Le Québec compte 277 clubs de motoneigistes regroupant 148 000 adeptes et 30 917 kilomètres de sentiers patrouillés par 3500 «officiers de sécurité». Cette industrie génère quelque 566 millions\$.



PHOTO LES ÉDITIONS MOTONEIGE QUÉBEC

Le Musée Bombardier

Son inventeur fut, on le sait, Joseph-Armand Bombardier. Aujourd'hui, la motoneige est probablement rendue beaucoup plus loin qu'il ne l'a jamais imaginé. Dans les Cantons de l'Est, le musée qui porte son nom va des premières esquisses aux produits les plus récents. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 10h à 17h. Renseignements: (514) 532-2258.

Quelques conseils

- Mieux vaut commencer doucement en roulant à vitesse modérée et en évitant les trop longs parcours.
- Les sentiers sont tous, sauf exceptions, balisés et patrouillés; si vous vous égarez (ce qui est improbable), restez sur la piste et gardez votre calme: un réservoir plein vous donne une autonomie de plus de quatre heures, ce qui est amplement suffisant pour qu'on vous retrouve. Pour les cellulaires, le numéro de la Sécurité du Québec est le *4141.
- Ne partez jamais seul et assurez-vous d'avoir une autre motoneige en vue; attendez-vous aux intersections.
- Soyez détendu et non crispé: vous aurez moins mal aux muscles et la motoneige «vous rentrera moins dans le corps», comme on dit.

Pour vous initier

Le 30 janvier, Randonneige Québec organise une excursion guidée de huit heures dans les Laurentides. L'agence propose des excursions nocturnes tous les samedis, de 18h à 23h. Renseignements: (819) 326-0642/7310.

Un grand meeting

Le Mont-Sainte-Anne accueillera entre 2000 et 3000 motoneigistes du 6 au 12 février prochain lors du Jamboree international de motoneige 1995. Renseignements: (418) 827-1122.

Une idée des tarifs

- 1 heure: 39,95\$, incluant casque, huile et essence; 1/2 journée: 109,95\$, incluant vêtements, huile et essence; + 20\$ pour deux places; 1 journée: 220\$, incluant vêtements, huile, essence et guide; + 70\$ pour deux places.

Renseignements

- Fédération des clubs de motoneige du Québec, (514) 252-3076/254-2066 (télécopieur).
- Info-Sentier Motoneige, 1-900-451-3365.

Dans Charlevoix

A la découverte de Charlevoix: trois jours incluant des séjours à l'île aux Coudres et à la pourvoirie des Hauteurs, des arrêts dans des relais, la location de motoneiges, les vêtements et l'essence, un guide-accompagnateur, les repas, etc. Pour groupes seulement. Renseignements: Association touristique de Charlevoix, (418) 665-4454/3811 (télécopieur).

Dans Chaudière-Appalaches

Pour une neuvième année, l'Association touristique régionale vient de publier, à 30 000 exemplaires, une carte, entièrement revue et corrigée, des sentiers de motoneige. Elle décrit aussi quelques-uns des plus beaux sites naturels de la région et fournit les coordonnées des principaux centres de location et des établissements hôteliers offrant des forfaits.

Renseignements: Association touristique de Chaudière-Appalaches, (418) 831-4411/8442 (télécopieur).

Dans Lanaudière

L'une des régions pionnières de la motoneige: 2000 kilomètres de sentiers. La carte couleur régionale des pistes de motoneige en est à sa quatorzième édition: circuits, informations pratiques, établissements accessibles aux motoneigistes, coordonnées de concessionnaires. Renseignements: Association touristique de Lanaudière, 1-800-363-2788.

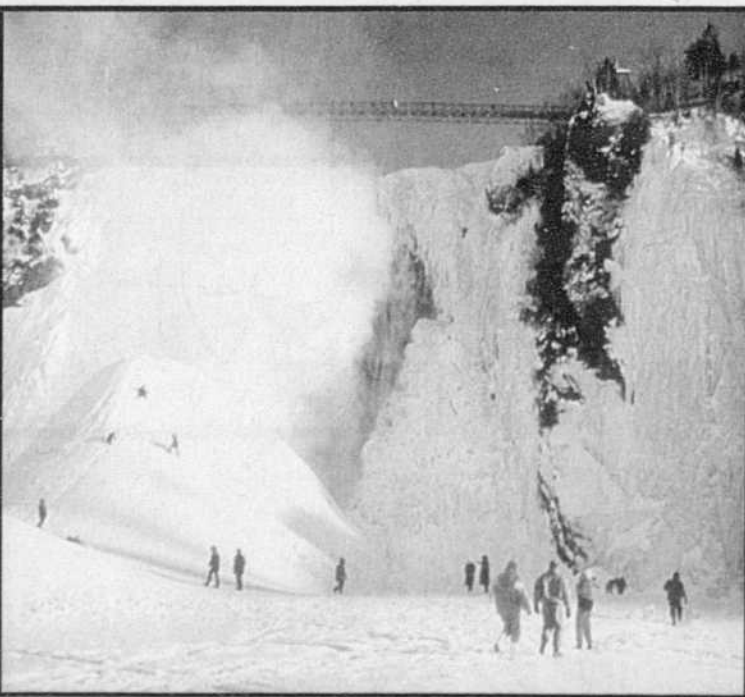
En Mauricie/Bois-Francs

3000 kilomètres de sentiers; ouverture en février 1993 d'un nouveau sentier, celui des Attikameks, en direction de la réserve indienne d'Obedjiwan au nord du réservoir Gouin: 870 kilomètres depuis Yamachiche; prévoir environ cinq jours, des coûts de carburant d'environ 500\$ et d'hébergement variant entre 40\$ et 60\$ par personne par jour (plus la location de la motoneige). Renseignements: Association touristique de Mauricie/Bois-Francs, 1-800-567-7603.

Aux environs de Québec

Si vous faites de la motoneige dans l'arrière-pays de la côte de Beauré, et si jamais vous prend l'idée de vous adonner à une autre activité, arrêtez au parc de la Chute-Montmorency. D'une hauteur de 83 mètres (30 de plus que celle du Niagara), le Sault de Montmorency, ainsi nommé par Samuel de Champlain et classé site historique depuis décembre dernier, forme à sa base un pain de sucre de givre qui atteint plusieurs dizaines de mètres où vont glisser jeunes et moins jeunes. Un téléphérique, en activité de 9h à 18h les samedis et dimanches de février et de mars, se rend en haut de l'escarpement, jusqu'au Manoir (abritant un centre d'interprétation et un restaurant, ouvert tous les jours de 8h30 à 23h), réplique de la villa que se fit construire le gouverneur Haldimand en 1780. Renseignements: Parc de la Chute-Montmorency, (418) 663-2877/1666 (télécopieur).

N. C.



Le Sault de Montmorency forme à sa base un pain de sucre de givre qui atteint plusieurs dizaines de mètres.

EN BREF

NOUVEAU SITE DU PATRIMOINE MONDIAL

L'UNESCO a désigné en décembre dernier le parc naturel de Tatshenshini-Alsek en Colombie-Britannique, créé en 1993 et couvrant un million d'hectares, site du patrimoine mondial. Cette désignation, qui englobe les parcs adjacents Kluane au Yukon et Wrangell-St. Elias et Glacier Bay en Alaska, a permis de constituer le plus grand site du patrimoine mondial de la planète (8,5 millions d'hectares). Parmi les autres sites du patrimoine mondial déjà reconnus figurent le Grand Canyon du Colorado, les parcs des Rocheuses canadiennes et les récifs coralliens de la Grande Barrière d'Australie; il y en a ainsi 429 dans le monde, dont 10 au Canada. Renseignements: Parcs Canada/Patrimoine canadien, Bruce Amos, (819) 997-4905.

LA CLASSIQUE PETER AUSTIN

Le samedi 28 janvier, à la station Swix-Fisher/Villa Bellevue, aura lieu la 2^e édition de la Course Peter Austin, ainsi nommée pour commémorer l'un des pionniers du ski de fond dans la région. Deux parcours emprunteront les sentiers du Centre de ski de fond Mont-Tremblant/Saint-Jovite au profit duquel seront versés les profits de la Classique: le premier, de 10 kilomètres, sera à la portée de tous alors que le second, de 20 kilomètres, sera valonné et plus difficile. Frais d'inscription variant de 10\$ à 25\$; possibilité de s'inscrire le matin même. Renseignements: Villa Bellevue, 1-800-567-6763, (819) 425-2734.

VOYAGER DANS LE NORD-ONTARIO

Étalé sur les vieux massifs boisés du Bouclier, le nord de l'Ontario est fort différent du sud-est qui va d'Ottawa à Windsor. Mais moins connu également. Il comprend, d'est en ouest, les régions suivantes: Ontario Near North, Rainbow Country, Algoma Country, North of Superior, Sunset Country. Et, tout au nord: James Bay Frontier. Renseignements: 1-800-ONTARIO.

DOLLARS CANADIENS À NANTUCKET

Faiblesse du dollar oblige, les Canadiens délaissent les stations de la côte atlantique des États-Unis. L'île de Nantucket, au Massachusetts, pourtant fort recherchée depuis longtemps, n'y échappe pas. D'ici juin prochain, l'île offre le Canadian Extra Value Program incluant des rabais de 25% dans certains hôtels et auberges, sur le service de traversier et sur la location d'automobile. Renseignements: Nantucket Island Chamber of Commerce, (508) 228-1700, poste 250.

AUX ÎLES VIERGES EN FÉVRIER

Les îles des Antilles ne se résument pas qu'à des plages. Le 11 février, le carnaval Christiansted Jump-Up envahira les rues de la ville principale de Sainte-Croix des Îles Vierges américaines. Lui succédera, du 18 au 20 février, la 24^e édition de la Foire de l'agriculture et de l'alimentation et la Caribbean Fine Art Exhibit, où se retrouveront fermiers locaux et éleveurs de bétail, sculpteurs, peintres, peintres et artisans, danseurs et chanteurs. Renseignements: ■ Office du tourisme des Îles Vierges américaines, 1-800-465-8784. ■ Travel USA, 1-900-451-5350 (service en français, frais de 2\$ la minute).

• TOURISME •

Le langage de la culture

Apprend-on des langues étrangères pour mieux voyager ou voyage-t-on à l'étranger pour apprendre des langues?

La question ressemble à celle de la poule et de l'œuf: apprend-on des langues étrangères pour mieux voyager ou voyage-t-on à l'étranger pour apprendre des langues? La réponse se situe quelque part entre les deux, à une distance variant selon les individus, beaucoup décidant de se cantonner dans leur langue maternelle — advenue que pourra, avec tous les inconvénients qui peuvent en résulter — ou se contentant de baragouiner une langue passe-partout, l'anglais le plus souvent, au grand désespoir des promoteurs de l'espéranto.

Certains prennent les «grands» moyens: ou bien ils achètent un dictionnaire, ou bien ils s'inscrivent à l'école de langue la plus proche, ou bien s'en vont apprendre une langue sur place. Dans ce dernier cas, plusieurs options s'offrent encore, selon le degré de connaissance de la langue considérée ou selon le tempérament plus ou moins aventureux de chacun: aller d'un lieu à l'autre pendant plusieurs mois jusqu'à épuisement des fonds et apprendre au hasard des rencontres et des expériences, travailler au pair et plonger tête première dans une autre vie quotidienne, s'inscrire là-bas dans une école de langues.

Cette troisième formule comporte elle-même plusieurs

variantes, allant des cours intensifs jusqu'aux séjours ou sont associés cours et activités de vacances. Elle devient d'ailleurs — et les statistiques peuvent en attester — de plus en plus populaire, surtout auprès des jeunes, qu'ils soient encore étudiants ou au début de leur carrière professionnelle.

C'est ce que m'ont expliqué, avec moult détails et exemples à l'appui, les Koeffer, propriétaires d'un réseau d'écoles de langue en Allemagne, essentiellement destinées aux étrangers. Fondé en 1970 et présent dans une trentaine de villes du pays, le DID Deutsch-Institut dispense maintenant des cours à quelque 10 000 personnes par an, tant en séjours linguistiques qu'en séjours éducatifs.

Le sigle DID signifie *Deutsch in Deutschland* ou l'allemand en Allemagne. En collaboration avec la Gesellschaft für die deutsche Sprache (Société pour la langue allemande, qui constitue la norme de référence en la matière), le DID Deutsch-Institut propose aux gens de plus de 18 ans des programmes fort divers: des cours dits de vacances (principalement en été), des cours intensifs (de deux semaines à dix mois) toute

l'année, des programmes d'une année scolaire (de deux à six mois) avec inscription en lycée et hébergement en famille ainsi que des séjours «sur mesure» pour des groupes (à n'importe quel moment de l'année et de durée variable).

Ces programmes répondent tous au même objectif: «Ce qui est appris en théorie est immédiatement mis en pratique, soit au sein de la famille d'accueil, soit lors de rencontres entre personnes de même âge. La participation à des manifestations tant culturelles qu'économiques ou sportives permet une approche de la culture allemande qui dépasse le simple cours de langue.» Les prix varient, bien sûr, selon la formule choisie: un cours d'allemand à Munich comprenant un stage en entreprise (six semaines de cours intensifs à raison de 25 leçons par semaine) coûte 2325 DM (auxquels il faut ajouter 310 DM par semaine pour une demi-pension en famille), alors que quatre semaines de cours en été à Heidelberg reviendront à 2595 DM (logement en sus).

Des programmes analogues à ceux du DID Deutsch-Institut existent dans tous les pays d'Europe. Pour s'y ins-

crire, il faut avoir les sous, un passeport en règle et un visa valide pour la période de séjour envisagée.

Relevons enfin que la brochure d'information du DID fournit des recommandations qui sont, à leur façon, une forme d'introduction à l'esprit du voyage dont certaines parties valent d'être citées, tant elles peuvent trouver une application universelle...

■ «Le logement en famille n'est pas un logement à l'hôtel. Les familles essaient au maximum d'intégrer leurs hôtes. Nous demandons donc aussi à nos participants de respecter cette hospitalité et de s'y conformer.»

■ «En Allemagne, la journée de travail ou d'école commence souvent très tôt le matin et 7h30 est une heure qui n'a rien d'exceptionnel tant pour nos familles que pour l'élève qui va à l'école. Cela suppose que l'on aille se coucher tôt, pour pouvoir se lever tôt le matin. Pour qui choisit cette forme de logement en famille, il faudra se plier à ce rythme.»

Apprendre une ou des langues à l'étranger n'est pas qu'affaire d'oreille, de syntaxe et de vocabulaire...

Renseignements

DID Deutsch-Institut, Hauptstrasse 26, D-63811, Stockstadt am Main.



Normand Cazalais

HÉBERGEMENT
en région

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

COEUR DU QUÉBEC

LE BALUCHON
AUBERGE ET RELAIS CHAMPÊTRE
À 90 minutes seulement de Montréal ou de Québec, retrouvez la beauté d'un site naturel incomparable. Centre de villégiature et de congrès, hébergement de première qualité, Grand Prix 1994 de la gastronomie, tables d'hôte et brunch dominical. Activités plein air. FORFAIT SPÉCIAL 2 nuits à partir de 175 \$ (serv. inclus). Informez-vous également sur nos forfaits santé: pour relâcher le plein d'énergie.
Tél.: 1-800-789-5968 - Fax: (819) 268-5234

POINTE-DU-LAC, 10 min. avant Trois-Rivières, là où le Saint-Laurent est à son plus beau entre Québec et Montréal. Une magnifique auberge de 30 chambres, la plupart avec bain toutin, une fine cuisine renommée et un personnel chaleureux prêt à vous accueillir pour un forfait évasion de 84 \$ à 116 \$/pp/jour incl. souper, petit déjeuner et service. Aussi forfait St-Sylvestre et autres.
Rés.: 1-819-377-5971

ESTRIE

Château Bromont
Dominant majestueusement la vallée de Bromont, ce grand HÔTEL-SPA vous invite à vivre une noble détente avec un forfait parfaitement automnal. Vivez un moment privilégié loin de la vie infernale dans une ambiance feutrée, feu de foyer, couverture de laine, petit déjeuner ou lit, se laisser vivre... L'expérience d'un «cocooning» exceptionnel, à partir de 70 \$ p/p en occ. dble.
1-800-304-3433

LAURENTIDES

HÔTEL DU LAC CARLING - Dans les Laurentides à 75 minutes de Montréal - Centre de villégiature luxueux de cent chambres, centre sportif à l'intérieur (tennis, squash, piscine, volleyball, racquetball, sauna, bain toutin), ski, golf, lac, bateau en saison, cuisine raffinée. Forfaits disponibles.
Rés.: 1-800-661-9211 ou (514) 533-9211. Télécopieur: (514) 533-9197

HOTEL FAR HILLS: Noël et vacances d'hiver. Ski et gastronomie. Centre de ski de fond par excellence. Hôtel de 72 chambres situé au sommet d'une montagne. 119 km de pistes, école de ski, location de skis, promenade en traineau, piscine et sauna. Piano bar. Spécial de Noël 237,00 \$ p.p. (3 nuits - 5 repas).
Ligne directe de Montréal: 866-2219 ou (819) 322-2014.

HÔTEL LA SAPINIÈRE (Laurentides au nord de Montréal) - Lac - 1 heure de Mtl - 70 chambres - cuisine raffinée - prestigieuse cave à vin - sports de saison - Forfait nature - Forfait repos. Forfait romantique - Forfait long week-end - 1244, chemin La Sapinière, Val David (Québec) J0T 2N0
Tél: 800-567-6635 ou 819-322-2020 - FAX: 819-322-6510

HÔTEL L'ESTÉREL vous convie aux plaisirs de l'hiver à prix réduit, alliant le confort de ses 135 chambres nouvellement redécorées et de sa salle à dîner réputée à la gamme d'activités sportives et récréatives disponibles sur le site. Hôtel l'Estérel, la destination d'hiver par excellence! Ski alpin, 85 kms de pistes de ski de fond entretenues et bolisées, traineau à chiens (chenil de 115 chiens Husky Sibérien), motoneige, patinoire de grandeur olympique, raquettes, pêche blanche, golf sur neige, cart-volants, promenade en carriole à chevaux et plus encore. Le service courtois et l'ambiance chaleureuse en font le centre de villégiature idéal. Débuter vos vacances d'hiver en signalant le 1-800-363-3623 ou de Mtl: 866-8224.
Tél.: (514) 228-2571 Fax: (514) 228-4977

MONT SAINTE-ANNE

Auberge La Camarine
Pour un moment d'intimité ou quelques jours de vacances, nous vous offrons calme, ambiance et accueil sympathique. C'est avec délices que vous combinerez à vos activités plein air les plaisirs d'une table hautement réputée. 31 chambres grand confort dont plusieurs avec foyer. À 3 minutes du Mont Sainte-Anne, Forfait ÉVASION incluant 2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper Gourmet, la navette du Mont Sainte-Anne, les pourboires, à partir de 159,00 \$/pers. occ. double.
Réservation 418-827-5703 - 1-800-567-3939

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec
Un nouveau réseau hôtelier unique et prestigieux des meilleurs auberges et hôtels de villégiature au Québec.

CHAUDIÈRE - APPALACHES

MANOIR DE TILLY: On vous convie à un séjour romantique dans un authentique manoir (1786) sur les bords du St-Laurent où gastronomie, confort douillet et détente se côtoient. Forfait Dînette à 129 \$/p.p./occ. double. Forfait Affaires avec/sans hébergement. Saint-Antoine-de-Tilly, à 15 min., des ponts de Québec.
Réservations: (418) 886-2407

COEUR DU QUÉBEC

AUBERGE
Situé à la campagne dans un décor enchanteur, le FLORES, lauréat national de la petite entreprise touristique, vous offre son forfait Florès incl. souper gastronomique, coucher, déjeuner 109 \$/occ. double.
Forfait fin de semaine incl. 1 souper, 2 couchers, 2 déjeuners 184 \$/occ. double. Forfait santé, incl. les 3 repas de la journée, 2 pauses tisane, fruits, sauna, enveloppement d'algues, bain thérapeutique, pressothérapie, massage inverseur 270 \$/occ. double. Salles disponibles pour réceptions, congrès, etc. Tél: 819-538-9340 fax: 819-538-1884



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HOTELIERS

CHARLEVOIX / CAP À L'AIGLE

LA PINSONNIÈRE
LA PINSONNIÈRE
LA PINSONNIÈRE: Entre fleuve et montagnes, une destination de charme au cœur de Charlevoix. SPÉCIAL AMOUREUX les 17 et 18 février: 2 nuitées, 2 petits-déjeuners, 1 repas table d'hôte, 1 repas gourmand, une demi-bouteille de champagne et un cadeau souvenir. À compter de 115 \$ par pers. par nuit, occ. double, service inclus. Pour vous réveiller: piscine intérieure, sauna et massothérapie. Skiez Grand Fonds et le Massif. Près du casino. 1-800-387-4431

ESTRIE / NORTH HATLEY

AUBERGE HATLEY
Lac Massawippi en Estrie. La Table d'Or du Québec 1993 et 1994. Cave à vin remarquable. 25 chambres dont plusieurs avec foyer et balcon. Forfaits week-end à partir de 100 \$/pers./jour en occ. dble incl. souper, pt. déj. et service. Découvrez les plaisirs de l'hiver en Estrie: vacances-neige, 30 km de pistes de ski de randonnée, ski alpin à proximité, Orford et Montjoye, patinoire, randonnée à cheval, etc. Spécial: 10% de rabais sur forfaits durant la semaine, soit entre le dimanche et le jeudi incl.
Tél.: (819) 842-2451

LAURENTIDES

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE, Table d'or dans les Laurentides 93-94 vous offre une gamme de forfaits pour l'automne et l'hiver. Forfaits: De rêves, Gastronomie, Anniversaire de mariage, Forfaits des fêtes, Forfait ski, Forfait motoneige, aussi Forfait d'affaires, etc. demandez notre brochure ou
514-229-2991 OU SANS FRAIS MONTRÉAL 514-227-1416.

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR RICHELIEU

HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS
À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.
Réservez maintenant 856-7787

ESTRIE

AUBERGE LA BOITE À FESTIN: deux heures de Montréal ou de Québec pour vous reposer dans un endroit douillet, paisible, chaleureux où le temps ne compte pas. Une jolie maison victorienne du XIXe siècle située en pleine campagne sur 100 acres de terrain boisé vous offre l'évasion. Renommée pour son Forfait Dégustation Royale (7 services). 2 salons avec foyer. Sleigh ride, ski de fond, etc...
Chambre avec foyer 13 North Hill (route 108) Gould, Qc (819) 877-3412

LA ROSE DES VENTS à North Hatley
Un petit coin du Midi en Estrie, face au lac Massawippi, 12 cha. romantiques, salon et salle à manger avec foyers. Fine cuisine française aux parfums de Provence. Forfait exceptionnel à partir de 120,00 \$ pour 2 (taxes, petit déjeuner, souper et nuitée). Magnifique pistes de ski de fond gratuites. Rabais au centre de ski Montjoye.
Réservation (819) 842-4530 fax (819) 842-2610

LAURENTIDES

GRAY ROCKS
SKI • GOLF • TENNIS
Situé au pied des Laurentides et sur les bords du Lac Outimé depuis 1905, Gray Rocks est le paradis des vacanciers et des réunions d'affaires. Grâce à des divertissements en soirée et à des programmes complets d'activités surveillées pour les enfants, toute la famille peut s'amuser, du lever au coucher du soleil... «Bon ski». Communiquez avec nos agents au 1-800-567-5767 pour de plus amples informations. 525, chemin Principal, Mont-Tremblant, Qc J0T 1Z0
Téléphone: 819-425-2771 Télécopieur: 819-425-3474

MANICOUAGAN

le Manoir
Tout le confort moderne dans un hôtel au cachet d'un vieux manoir ancestral. Après une journée de loisirs ou de travail, goûtez le raffinement d'une excellente table et les plaisirs d'un bon vin sélectionné parmi les meilleurs crus de notre cave réputée, dans un décor favorisant la détente. Salles de réunion disponibles, vidéo-conférence. 8, rue Cabot, Baie-Comeau.
(418) 296-3391 1-800-463-8567

MONT SAINTE-ANNE

CONDOMINIUMS VAL-DES-NEIGES: VOUS ATTENDEZ L'ÉTÉ POUR SORTIR? Redécouvrez les plaisirs d'hiver (motoneige, ski, raquette) en louant nos condos de luxe au pied du Mont Ste-Anne. Foyer, piscine, Nautilus, tourbillon, billard, patinoire, glissade. À partir de 99 \$ par personne, occupation double séjour 2 nuits.
Réservez au 1-800-463-2625 ou 418-827-5721



FAMILLE DUFOUR

HÔTELS

Croisières · Cruises

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL CLARENDON Construit en 1870, situé au centre des fortifications du Vieux-Québec, entièrement rénové, climatisé, avec en ses murs le restaurant Charles Baillairgé, le plus ancien restaurant au Canada. 93 chambres tout confort, cuisine raffinée. Bar L'Emprise où le jazz est à l'honneur, directement relié à un stationnement intérieur. Demandez nos avantageux forfaits dont le forfait «cadeau».
Tél.: (418) 692-2480. FAX: (418) 692-4652 — 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

BEAUPRÉ / MONT SAINTE-ANNE

HÔTEL VAL-DES-NEIGES Centre de villégiature de congrès situé au pied du Mont Sainte-Anne. 110 chambres de luxe, cuisine réputée, piscine intérieure panoramique, sauna, bain toutin, salle d'exercices, salles de réunion (12). Demandez nos avantageux forfaits: «Évasion à la montagne», «Cœur à cœur», «Douce Vacances», «Réunion d'affaires», «Cadeau», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (819) 827-5711. FAX (819) 827-5997 — 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

BAIE SAINT-PAUL

AUBERGE LA PIGNORONDE Auberge à flanc de montagne avec vue magnifique sur le Saint-Laurent. **LA PIGNORONDE** 27 chambres tout confort, fine cuisine, salle de réunions et de jeux, piscine intérieure panoramique, bar-détente, ambiance chaleureuse, etc. Demandez nos forfaits: «Évasion vers l'Art», «Cœur à Cœur», «Douce Vacances», «Réunion d'affaires», «Cadeau», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 435-5505. FAX (418) 435-2779 — 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

OUTAOUAIS

AUBERGE DE LA GARE
205, St-Joseph, Hull, Québec. Tél.: (819) 778-8085 Fax: (819) 595-2021
Venez célébrer l'hiver à BAL DE NEIGE avec votre famille sur la plus grande patinoire au Canada. Visitez la Colline du Parlement et la Capitale Nationale ainsi que nos musées. Nous sommes situés à proximité du parc de la Gatineau, de la Capitale Nationale et des meilleurs restaurants de la région. 42 chambres très confortables dont certaines avec bain toutin, frigo et magnéscope. Déjeuner continental et stationnement inclus. Tarif: À partir de 61,00 \$ pour une ou deux personnes membre de la chaîne hôtelière Hôte. Forfait Musée à partir de 125,00 \$ (2 nuits, occ. double, billet(s) pour entrée générale compris).
En collaboration avec le Musée canadien des civilisations à Hull. En vedette au Musée: l'exposition *Vivre au Canada à l'époque de Champlain* (à partir du 18 nov.), un voyage autour du monde au nouveau Musée des enfants agrandi (ouverture le 9 déc.) et à l'affiche du CINEPLUS IMAX/OMNIMAX: *Africa, le Seregeti*.
MUSEE CANADIEN / CANADIAN MUSEUM
DES CIVILISATIONS / OF CIVILIZATION
Renseignements: (819) 776-7000

QUÉBEC

LE MANOIR DU LAC DELAGE
À 5 minutes du centre de ski Stoneham. Traineau à chiens, ski de randonnée, patinoire, piscine intérieure. Offrez-vous un traitement de faveur à notre nouveau SPA: massages, enveloppements, bain à remous, pressothérapie.
Évasion-Ski incluant: chambre pour 2 nuits, 2 repas du soir, 2 petits déjeuners, transport et billet de remontée (2 jours - 2 soir) au centre de ski Stoneham. À compter de 179 \$ (p. pers. occ. d.). Évasion Neige incluant: chambre, repas du soir, petit déjeuner et la pratique des activités sportives à compter de 79 \$ (p. pers. occ. d.)
Aussi disponible: Évasion en traineau, Évasion détente. Réservations: 1-800-463-2841

VIEUX-QUÉBEC

AUBERGE DU TRÉSOR
La plus vieille auberge en Amérique du Nord, 20 rue Sainte-Anne, au coin de la célèbre rue du Trésor et face au Château Frontenac. Forfait «ROMANTIQUE» (pour 2 personnes) 1 chambre pour 1 nuit, 2 soupers (table d'hôte gastronomique) accompagnés d'une bouteille de vin (Appellation d'origine contrôlée), 2 digestifs au choix, 2 petits déjeuners, 1 stationnement pour 1 nuit, 120 \$ pour 2 personnes taxes et pourboires en sus. L'Auberge du Trésor, 21 chambre à la bohème, le rendez-vous romantique des amoureux et des artistes des quatre coins du monde. Forfait «WEEK-END» aussi disponible. Fax: 1-418-694-0563 Tél: 1-418-694-1876

AUBERGE LOUIS-HÉBERT
Profitez de notre forfait 65,00 \$ par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit-déjeuner, le souper et le stationnement. Les taxes et le service sont inclus.
668 Grande-Allée est pour réserver: (418) 525-7812

HOTELLERIE FLEUR DE LYS

Bien situé au cœur du Vieux-Québec, nous vous offrons des chambres et suites modernes avec ou sans cuisinette, ascenseur et stationnement sur place. Forfait de fin de semaine: chambre, stat. et petit déjeuner à partir de 65,00 \$/2 pers. Aussi d'autres forfaits disponibles. (Non applicable durant le Carnaval). Information et réservation: 1-800-567-2106. 115 rue Ste-Anne, Vieux-Québec G1R 3X6.
Tél: (418) 694-0106, Fax: (418) 692-1959

HÔTEL
Manoir Victoria
Situé au cœur du Vieux-Québec, cet hôtel au cachet européen unique a récemment été rénové et agrandi au coût de 125 millions. 145 chambres et suites — 7 salles de réunions et banquets — restaurant fine cuisine (20% de rabais le soir) — resto-bistro Le Saint-James — piscine intérieure — club de santé — sauna — stationnement intérieur avec service de valet.
À partir de 69\$ par nuit en occ. double
Renseignez-vous sur nos forfaits 1-800-463-6283

RESTAURANT AUBERGE LA CARAVELLE
Au cœur du Vieux Québec. Résidence datant de 1814 ayant appartenu à l'écrivain Philippe-Aubert de Gaspé et entièrement rénovée. La Caravelle saura vous séduire avec ses chambres tout confort et mur de pierre d'époque. Sa table française et espagnole à l'honneur depuis 25 ans vous comblera. OFFREZ-VOUS LE FORFAIT CHAMBRE, SOUPER ET STATIONNEMENT 129,00 \$/2 PERS. Chambre seulement à partir de 50,00 \$ en occ. double. Certificat-cadeau disponible.
1-800-267-0656

Pour réserver une publicité dans cette rubrique,
composez le 985-3322.

LE DEVOIR

LES SPORTS

CONDITIONS
DE SKI

INFO-SKI 514-790-7070



RÉGIONS

LAURENTIDES

Morin Heights	214	n/d	
St-Sauveur	213	16	15
Avila	185	10	10
Olympia	197	n/d	
Gabriel	200	n/d	
Habitant	167	8	8
Chantelerc	183	n/d	18
Christie	180	n/d	
Sauvage	168	n/d	
Avalanche	165	n/d	
Alta	178	n/d	
Vallée Bleue	115	n/d	
Mont Daniel	114	n/d	
40/80	100	n/d	
Mont-Tremblant	671	24	
Mont-Blanc	305	8	
Gray Rocks	184	18	
Labelle	165	n/d	
Belle Neige	157	12	

MAURICIE-BOIS FRANCS

Bois Francs	185	n/d	
Vallée du Parc	168	10	8
La Tuque	148	n/d	
Carmel	106	5	5
Val Mauricie	100	n/d	

ABITIBI TÉMISCAMINGUE

Vidéo	107	11	4
Kanasuta	147	10	10

BAS ST-LAURENT

Comi	306	14	
St-Mathieu	191	12	
Biencourt	152	14	
Côte des Chats	134	n/d	
Citadelle	191	n/d	
Val Neigette	169	n/d	

ESTRIE

Orford	540	5	
Owl's Head	540	2	
Sutton	460	4	
Bromont	400	n/d	
Glen	350	n/d	
Adstock	335	2	
Shefford	305	n/d	
Mont Joye	192	n/d	
Bellevue	80	n/d	

MONTÉRÉGIE

St-Bruno	125	10	10
Rigaud	120	4	3

LANAUDIÈRE

Val St-Côme	300	15	5
Trinité	130	n/d	
Pontbriant	137	6	
Montcalm	139	14	
Garceau	305	8	

QUÉBEC

Mont Ste-Anne	625	19	11
Stoneham	420	25	16
Le Relais	204	25	25
St-Castin	175	14	11
Castor	230	n/d	

GASPÉSIE

Pin Rouge	450	13	
Bechevaie	235	13	
Val d'Irène	274	14	
Castor	85	10	
Cap Chat	200	n/d	
Miller	241	n/d	

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Massif du Sud	400	n/d	
Grande Coulée	353	n/d	
Crapaudière	290	12	4
Mont Orignal	296	n/d	
Ski-Beauce	91	n/d	

MANICOUAGAN

Tibasse	125	n/d	
Mont Gallix	185	15	6

MONTRÉAL

Des Hirondelles	13	n/d	
Ignace Bourget	13	n/d	
Cabrini	13	n/d	
Mont-Royal	13	n/d	

OUTAOUAIS

Ste-Marie	381	6	
Camp Fortune	205	11	10
Vorlage	138	7	6
Cascades	60	8	8
Lac de l'Argile	128	n/d	
Edelweiss		13	10

SAGUENAY

Mont Édouard	140	19	
Le Valinout	360	17	
Lac Vert	240	n/d	
Mont Bélu	175	n/d	
Mont Fortin	95	9	9

CHARLEVOIX

Le Massif de la petite			
Rivière St-François	770	9	
Mont Grand Fonds	335	6	

ÉTATS UNIS

Jay Peak	1097	4	
Bolton Valley	338	5	
Smuggler's Notch	796	8	
Sugarloaf	853	n/d	
Sunday River	612	70	
Balsams/Wilderness	305	3	

OUEST CANADIEN

Whistler	2170	95	
Blackcomb	2284	95	
Banff	2637	50	
Big White	2319	n/d	

EUROPE

Trois Vallées	1750	76	
Val d'Isère	1450	n/d	
Chamonix	2807	n/d	

Cette information est disponible tous les vendredis et samedis.

DÉNIVELLATION

Nb. PISTES OUVERTES LE JOUR

SKI DE SOIRÉE



Dans un Jardin.

LES SENS ET LES SOINS

Tout pour vos moments de détente et de douceur dans les 70 parfumeries Dans un Jardin 1-800-363-3663

Internationaux de tennis d'Australie

Stefan Edberg peut rêver

Melbourne (AFP) — L'avenir s'éclaircit pour Stefan Edberg. Qualifié hier pour le troisième tour des Internationaux d'Australie de tennis, le Suédois va bénéficier d'un tableau favorable jusqu'aux quarts de finale et rêve de «brandir le trophée».

Edberg, tête de série n° 6, devrait profiter de la défaite du Sud-Africain Wayne Ferreira (n° 11), battu par l'Américain Aaron Krickstein. Autre tête de série battue, le Néerlandais Richard Krajicek (n° 16) a été éliminé par un autre Sud-Africain, Marcos Ondruska. Les autres favoris du bas du tableau ont accédé aux seizièmes de finale.

Vainqueur de six épreuves majeures depuis le début de sa carrière, Edberg, qui a fêté jeudi ses 29 ans, croit «qu'en jouant bien et avec un peu de chance», il est «toujours capable de remporter un tournoi du Grand Chelem». Accroché au premier tour par l'Australien Mark Philippoussis, 274^e mondial, il s'est tranquillement qualifié pour le troisième tour en battant le Roumain Adrian Panu, 176^e mondial. Présent sur le circuit depuis treize saisons, Edberg, explique que l'enjeu de «brandir un trophée est ce qui le pousse à continuer».

En quarts de finale, Edberg devrait normalement retrouver l'Autrichien Thomas Muster, qui a accédé au troisième tour en battant le Français Thierry Guardiola, comme le Russe Evgueni Kafelnikov, vainqueur du Danois Kenneth Carlsen, et l'Américain Todd Martin, finaliste l'an dernier, qui a battu un autre Français, Jean-Philippe Fleurian.

La journée n'a pas été favorable aux Français puisque Guy Forget,

38^e mondial, quart de finaliste en 1993, a été battu par le Suédois Jonas Bjorkman, 51^e mondial. Dernier français éliminé, le jeune Jérôme Golmard, 207^e mondial, a été éliminé par l'Américain Andre Agassi, tête de série n° 2, 6-2, 6-3, 6-1.

Au troisième tour, Agassi, sa nouvelle coupe et sa tenue bariolée, affronteront le Canadien Greg Rusedski, 103^e mondial. Victorieux du Russe Alexander Volkov, 26^e mondial, au premier tour, Rusedski a réalisé une autre bonne performance en battant le Suédois Niklas Kulti.

Sanchez écrase tout

Chez les dames, toutes les têtes

de série encore en course se sont qualifiées pour le tour suivant. La première d'entre elles, l'Espagnole Arantxa Sanchez, a balayé l'Américaine Tami Whitlinger 6-2, 6-1. En deux matches, Sanchez n'a concédé que... cinq jeux à ses adversaires.

Le duel des Tchèques est revenu à Jana Novotna (n° 3), finaliste en 1991, qui a battu sa compatriote Helena Sukova. Profitant d'un quart de tableau dégagé après les éliminations de Sabine Hack et Gabriela Sabatini, Jana Novotna devrait tranquillement poursuivre sa route vers les demi-finales et retrouver Arantxa Sanchez. Entre temps, seule l'Américaine Lori McNeil (n° 15)

devrait se dresser sur son chemin en quarts-de-finale.

Visiblement choquées par le tremblement de terre qui a frappé leur pays, les Japonaises continuent cependant leur route, partagées entre le court et le téléphone où elles tentent d'entrer en contact avec leur famille et leurs amis. Kimiko Date, tête de série n° 7, a sorti l'Américaine Patty Fendick. Naoko Sawamatsu a joué l'esprit libéré face à la Belge Laurence Courtois. Elle n'avait pu joindre sa famille mercredi, mais dès l'aube, hier, elle est entrée en contact avec ses proches avant de se rendre sur le court et de l'emporter.

Rusedski au test contre Agassi

Melbourne (PC) — Greg Rusedski, de Pointe-Claire, s'est bien battu pour atteindre le troisième tour des Internationaux d'Australie, première épreuve du Grand Chelem du tennis, en prenant la mesure du Suédois Niklas Kulti 7-6 (7-3), 4-6, 2-6, 6-2, 6-3, hier, à Melbourne.

Mais la prochaine étape s'annonce difficile pour le grand gaucher. Il sera en effet opposé à l'Américain Andre Agassi (n° 2), qui a écarté Jérôme Golmard, un Français issu des qualifications, 6-2, 6-3, 6-1.

Kulti a été encouragé par de nombreux compatriotes vêtus aux couleurs nationales (jaune et bleu) quand il mené son rival deux manches à une. Rusedski a alors décidé d'enlever un bandage devant le

protéger contre des raideurs.

«J'avais un bandage au genou gauche qui était trop serré. J'ai décidé de le retirer après avoir perdu la troisième manche, a-t-il expliqué. J'ai beaucoup mieux joué par la suite.»

En l'emportant, Rusedski a égalé son meilleur résultat dans un tournoi du Grand Chelem. L'an dernier, il avait atteint le troisième tour des Internationaux de France.

Sébastien Lareau, de Boucherville, a eu moins de chance, perdant son second match 7-6 (7-4), 5-7, 7-6 (7-5), 7-5 face aux Néerlandais Jacco Eltingh.

En double, Rusedski et son partenaire français Guillaume Raoux ont passé le premier tour en prenant la mesure des Néerlandais Hendrik Jan

Davids et Jan Siemerink (n° 16) 6-3, 7-6 (7-3). Daniel Nestor, de Toronto, et son partenaire des Bahamas, Mark Knowles, l'ont également emporté, battant les Sud-Africains Marius Barnard et Brent Haygarth 6-4, 6-3.

Par contre, les Canadiennes ont été éliminées. Jill Hetherington, de Peterborough, et sa partenaire néerlandaise Caroline Vis ont perdu 4-6, 6-4, 6-2 face à la Sud-Africaine Elna Reinach et la Roumaine Irina Spîrles.

Renée Simpson, de Toronto, et Bettina Fulco-Villella, d'Argentine, se sont inclinées 6-3, 6-3 devant l'Américaine Nicole Arendt et l'Allemande Christian Singer.

En simples, Patricia Hy-Boulais, de Montréal, et Nestor ont perdu leur match.

BASEBALL

Clinton souhaite la reprise des négociations

New York (AP) — Selon le vœu exprimé par le président américain, le secrétaire au Travail, Robert Reich, a demandé formellement aux propriétaires du baseball majeur de reprendre les négociations avec les joueurs en grève.

«Il ne reste pas beaucoup de temps pour sauver la saison qui vient, surtout pour ce qui est de réunir propres et joueurs avant le début des camps d'entraînement», a commenté Reich au sortir d'une rencontre avec les membres du comité de négociation patronale, hier, à Washington.

«J'ai exprimé le sentiment de M. Clinton, soit que les négociations reprennent intelligemment au cours des quelques prochaines semaines, dans le but que la saison 1995 du baseball majeur soit disputée.»

Reich a ajouté que propriétaires présentes à la rencontre «ne se sont pas engagés sérieusement».

«Je me suis présenté à cette réunion pour exprimer les inquiétudes de l'administration américaine à propos des progrès ou du peu de progrès dans les pourparlers», a dit Reich.

Le gouvernement Clinton avait nommé William J. Usery au poste de médiateur spécial, le 14 octobre der-

nier, dans le but de rapprocher les deux parties.

Mardi, le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Donald Fehr, a accusé le commissaire par intérim, Bud Selig, d'avoir menti aux membres du Congrès en prétendant que le syndicat des joueurs ne voulaient pas reprendre les négociations.

Exprimant le fait que Fehr n'avait pas de bonnes sources d'information, Selig a affirmé qu'il avait plutôt mentionné aux membres du Congrès «que les joueurs ne discutaient pas de bonne foi».

«Quand M. Usery nous demandera de retourner à la table de négociations, nous y retournerons.»

«J'ai aussi déclaré que la grève du baseball sera réglée seulement quand les deux parties reprendront les discussions et amèneront des propositions qui ont égard aux réels problèmes de l'industrie.»

«Si Bud se présentait aux négociations, alors là vraiment saurait-il ce qui se passe, a répliqué Fehr. Il faut remarquer qu'il n'a curieusement pas nié que ce sont les propriétaires qui ont rompu les négos, ont retiré leurs propositions de la table et ont imposé un plafond salarial.»

Quelques échauffourées marquent l'entraînement du Canadien

Il est grand temps que la saison commence!

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

Il est grandement temps que ça commence pour de bon, les joueurs du Canadien en sont rendus à se manger la sainte flanelle sur le dos.

La séance d'entraînement d'hier a en effet offert du jeu pour le moins robuste et il a notamment fallu séparer Gerry Fleming et Patrice Brisebois, qui voulaient franchement en venir aux coups. On a également assisté à une altercation entre Pierre Sévigny et Kirk Muller, qui en a perdu son casque protecteur, et un échange de solides mises en échec entre Fleming, encore, et Jean-Jacques Daigneault.

Le jeu entre «coéquipiers» continuait d'être axé sur la rudesse et les choses allaient sûrement mal tourner lorsque l'entraîneur Jacques Demers a jugé bon d'envoyer Charles Thiffault rappeler à ses joueurs qu'on les voulait intacts pour entreprendre la saison!

Ça se passait à l'Auditorium de Verdun, et Demers était tout sourire. De retour dans le vestiaire, au Forum de Francis Cabrel, toutes ces péripéties étaient jugées éminemment positives, à commencer par Demers lui-même, qui disait avoir bien aimé cet entraînement: «Il est temps qu'on commence à jouer au hockey, a constaté l'entraîneur; cette équipe est maintenant prête.»

Les principaux belligérants avaient également retrouvé le sourire et leur sens du pardon. Déjà Fleming, 253 livres, s'était excusé auprès de Brisebois, 188 livres. Celui-ci devait être content au fond que ses coéquipiers soient intervenus...

«Gerry était en échec-avant, a-t-il expliqué, et moi j'ai fait un bloc; lui m'a frappé derrière la tête.» Brisebois n'a pas caché avoir été fâché: «Il faut quand même respecter certaines limites...» C'est l'engueulade peu polie qui a suivi qui a fini par ouvrir les hostilités jusqu'à ce que Vincent Damphousse, entre autres, s'en mêle avant qu'un coup sérieux ne soit porté.

«Ça prouve juste qu'on est prêt, disait Brisebois dans le vestiaire du Forum. Il s'est excusé et je comprends ça, c'est juste bon pour l'équipe.» Sans rancune, a conclu Brisebois, d'autant plus, a-t-il ajouté, que le géant Fleming est un de ses bon potes dans l'équipe.

«Ce n'est pas quelque chose de bien grave, ça prouve juste que les gars sont prêts à jouer; on a pratiqué fort et les gars sont bien anxieux. Ce sont des choses qui arrivent: les gars ont hâte que ça recommence, ça fait trois mois qu'on pratique ensemble», a commenté Fleming. Quant à savoir s'il y a de l'animosité dans l'air, «jamais, jamais», a assuré Fleming: «Patrice est un de mes chums.»

EN BREF

SUICIDE DE RON LUCIANO

L'ancien arbitre du baseball majeur Ron Luciano est mort mercredi à l'âge de 57 ans. La police estime qu'il s'agit d'un suicide. Son corps a été retrouvé hier après-midi par un ami dans le garage de sa résidence d'Endicott, dans l'État de New York. Une autopsie a révélé qu'il était mort d'un empoisonnement au monoxde de carbone. Luciano a été arbitre dans la Ligue américaine durant 11 saisons et avait pris part à la Série mondiale de 1974, ainsi qu'aux séries de championnat de 1971, 1975 et 1978. Il doit sa célébrité à son sens du spectacle, une caractéristique peu commune pour un officiel. Luciano s'était rendu célèbre pour ses démêlés avec Earl Weaver, qui dirigeait alors les Orioles de Baltimore.

EXPOS: LE CAMP DANS UN MOIS

Les Expos de Montréal ont annoncé que le premier exercice des joueurs invités à leur camp d'entraînement aura lieu le 20 février, soit dans exactement un mois, à Lantana, en Floride, au complexe des ligues mineures de l'équipe. Le club a fait parvenir des invitations aux 40 joueurs de la formation majeure ainsi qu'à quelque 80 joueurs des trois principaux clubs-écoles de l'organisation. Le personnel d'instructeurs se rapportera à West Palm Beach, le 17 février. Quant au calendrier des matchs hors-concours de la ligue des pamplemousses, il commencera le samedi 4 mars.

MANSELL SUR McLAREN

L'ex-champion du monde Nigel Mansell a signé un contrat de 15,4 millions \$ pour conduire une McLaren lors de la saison 1995 de F1. Selon le journal *The Guardian*, ce contrat d'un an passé entre l'écurie de Ron Dennis et le pilote britannique de 41 ans, ne sera pas dévoilé avant deux semaines. «Tout le monde sait que Dennis a parlé à Mansell, a fait savoir Norman Howell, porte-parole de l'écurie britannique. Nigel est venu récemment à notre quartier général. Il est un des pilotes que nous convoitons. Je ne peux commenté davantage. La discrétion est nécessaire aux négociations.» Champion du monde des conducteurs en 1992, Nigel Mansell était ensuite passé en série IndyCar américaine où il s'était imposé. La saison dernière, il a disputé trois Grands Prix de F1 pour l'écurie Williams-Renault, et remporté la dernière course à Adélaïde en novembre.

NORMAN PREND LA TÊTE

L'Australien Greg Norman a joué une première ronde de 64 et il a pris les devants du tournoi de golf de Dubai, dans l'État des Émirats arabes unis. Norman détient un coup de priorité sur l'Américain Fred Couples, et deux sur Nick Price, du Zimbabwe. Six golfeurs ont joué 67, soit Steen Tinning, Peter Baker, Gordon Brand, Wayne Riley, Raymond Burns et Eoghan O'Connell. Parmi les joueurs qui ont joué 68, on retrouve Ernie Els et Colin Montgomerie.

SANDERS ET MARINO HONORÉS

Le demi offensif Barry Sanders, des Lions de Detroit pour la Conférence nationale, et le quart Dan Marino, des Dolphins de Miami, pour la Conférence américaine ont été désignés joueurs par excellence de la dernière saison dans la Ligue nationale de football, dans un scrutin mené auprès des joueurs. Sanders a dominé le circuit avec des gains au sol et 1883 verges. Marino a accumulé 4453 verges par la voie des airs, en plus de lancer 30 passes de touché. Les ailiers défensifs Reggie White, des Packers de Green Bay, et Bruce Smith, des Bills de Buffalo, ont été choisis sur la ligne défensive. Parmi les seconds, Ken Harvey, des Redskins de Washington, a reçu la faveur de ses pairs dans l'Association nationale alors que Kevin Greene, des Steelers de Pittsburgh, et Junior Seau, des Chargers de San Diego, ont terminé à égalité dans l'Américaine. Enfin, Rod Woodson, des Steelers de Pittsburgh, et Deion Sanders, des 49^e de San Francisco, sont les demis défensifs par excellence. Près de 90 % des joueurs ont participé au scrutin.

LE DEVOIR QUÉBEC

THÉÂTRE

L'attraction des fortes têtes

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

LE MIEL EST PLUS DOUX QUE LE SANG
Texte de Philippe Soldevila et Simone Chartrand, mise en scène de Philippe Soldevila, assisté de Jean Bélanger. Composition et interprétation musicale, Marc Vallée, décors, costumes et accessoires de Marie-

Chantale Vaillancourt et Anne Fortin, éclairages de Christian Fontaine. Avec Simone Chartrand, Gerald Gagnon, Normand Lafleur, Paul-Patrick Charbonneau et Marie-France Tanguay. Une production du théâtre Sortie de Secours, présentée au Centre international de séjour de Québec, tous les soirs, jusqu'au 31 janvier.

Un spectacle sur l'étonnante amitié des Salvador Dali, Federico Garcia Lorca et Luis Bunuel, trois fortes têtes en termes de caractère autant que de création, se doit d'être à la fois fantasque et grave, politique et surréaliste, ludique et sentimental. *Le Miel est plus doux que le sang*, la charmante création concoctée à ce sujet par Philippe Soldevila et Simone Chartrand, d'après un tableau de Dali inspiré de cette amitié, répond tout à fait à la commande.

Par son intelligence de propos et de construction, cette création très vivante sur le passage simultané des trois grands créateurs à la Residencia de Estudiantes de Madrid, de 1922 à 1926, s'avère la plus grande réussite de ce début d'année dans la Vieille Capitale. Encadré avec une élégance inventive par ses artisans, qui ont fort bien intégré l'action au décor naturel de la salle, la production est une comédie dans le sens profond du terme, ce qui est fort rare.

Le jeu des comédiens y est inspiré et polyvalent. Simone Chartrand incarne avec l'énergie qu'on lui connaît bien la chanteuse de cabaret qui informe l'esprit créateur du jeune trio, en leur servant à la fois de mère et de conseillère spirituelle et



PHOTO MARIE-CLOÉ

Le Miel est plus doux que le sang, avec Simone Chartrand.

politique. Les trois hommes, un casting quasi parfait, savent bien répondre aux exigences sportives et chorégraphiques qui leur sont posées, tout en maintenant un niveau d'interprétation plus qu'adéquat pour ce qui est du verbe. On grimpe et on court beaucoup dans ce spectacle mais on le fait toujours dans un but clair: la matière s'agit, mais ne s'éparpille pas.

La qualité première de la mise en scène de Philippe Soldevila est d'ailleurs de s'assurer que le geste soit aussi élégant que la parole, comme le démontrent particulièrement les scènes chorégraphiques. Dans un seul décor de chambre d'étudiant, on se retrouve parallèlement dans les chambres des trois artistes, grâce à des passages rigoureusement ordonnés dans un espace assez petit. L'ajout à tout cela d'une musique vibrante et signifiante, sous la direction habile de Marc Vallée, confère une chaleur exceptionnelle à l'ensemble.

Le seul reproche véritable qu'on pourrait faire au *Miel est plus doux que le sang*, c'est le déséquilibre existant entre la première et la deuxième partie, qui nous fait passer d'un spectacle généralement burlesque et léger au départ à une séquence dramatique et d'un surréalisme trouble en second. Sans pour autant aplanir, il aurait été possible, me semble-t-il, de marier un peu plus ces éléments contrastants de l'amitié des jeunes créateurs. Le paradoxe s'exprime mieux dans la simultanéité: montrer en même temps, plutôt que successivement, ce qui rassemblait et divisait ces exceptionnels gosses de riches renforcerait un spectacle déjà exceptionnel, qu'on espère voir revivre au-delà des présentes deux semaines.

À VOIR À QUÉBEC L'HÉRITAGE DE FÉLIX LECLERC

L'ensemble Tirelou, formé de Carole Lègaré au chant, Jean-Michel Borgeat à la guitare, Anne Bilodeau au violon, Marc Maltais à la contrebasse et Marc Pouliot au piano, voue un attachement particulier à l'œuvre de Félix Leclerc. À partir de disques, de partitions et de toute une documentation recueillie sur Félix, l'ensemble a élaboré un spectacle composé d'une sélection des grands classiques du chant de l'île d'Orléans, du *Tour de l'île au P'tit Bonheur*, en passant par *Bozo*. Demain, 21h, au café-spectacles du Palais Montcalm.

1887 comme premier ministre du Québec jusqu'en 1891. Son gouvernement a soulevé d'importantes questions qui restent, encore aujourd'hui, étrangement d'actualité comme l'alphabetisation, la Constitution, le développement économique et la dette publique. L'exposition est présentée dans huit vitrines de la Galerie des présidents de l'Hôtel du parlement à Québec. Pour visiter l'exposition, présentée de 9h à 16h30, du lundi au vendredi jusqu'en septembre 1995, vous devez vous présenter à la Porte 3 du parlement.

FRANÇOIS LÉVEILLÉE AU THÉÂTRE DE LA MONTAGNE

Découvert dans le cadre des *Lundis Juste pour rire*, l'humoriste, metteur en scène (à l'Ecole nationale de comédie), auteur, compositeur et interprète François Léveillé connaît bien les ficelles de l'humour. Son spectacle solo, fait de calembours audacieux et mettant en scène des personnages un brin fêlés, comme les Bob Cashflow, Aimé D'Amour et Monsieur Picole, s'inspire de la vie quotidienne. Les 26 et 28 janvier, 20h, au Théâtre de la montagne du Mont-Sainte-Anne.

QUELQUES EXPOSITIONS

L'exposition du peintre Robert Dubé, des forêts célestes, des natures surréalistes et des villes futuristes, que présente la Galerie de l'Imaginaire (141, rue Saint-Paul), est prolongée jusqu'à dimanche. Jusqu'au 4 février, Engramme propose une exposition en duo comprenant des acryliques sur toile de Diane Papillon Poulio (*Réconciliation*) et des objets-collages de France Trudeau (*Papiers mutants*), au théâtre Périscope (2, rue Crémazie). Engramme propose également, jusqu'à demain, une résidence d'artiste de Geoff Carter, un graveur qui réside et travaille à Vancouver et qui réalise des eaux-fortes et lithographies où prédomine la figure masculine (au 263, rue Saint-Vallier Est). On peut voir jusqu'au 29 janvier, à la salle d'exposition de la bibliothèque de l'Université Laval, l'exposition *Geste de la pensée*, des œuvres de André Lutin, Hugues Marchette et Dominique Fortin, qui s'accompagnent toutes d'un poème, évocation du sens médiéval du mot «geste».

Serge Laplante



Drôle et émouvant, génial
et bouleversant, le poète-prophète
est enfin de retour au Québec.
Avec 4 musiciens sur scène

Gesù
Les Salles du
1200, rue de Bleury, (métro Place des Arts)
Info/Réervations
(514) 861-4036

ADMISSION
(514) 790-1245
1-800-361-4593

MÉRIDIEN
MONTREAL

28 février, 2, 3, 4 mars 1995 à 20h
Le spectacle à voir en 1995

CINÉMA LIBRE
présente
RANG 5
un film de Richard Lavoie

LA MAIN QUI VOUS NOURRIT!
"Tabernacle! Quelle belle idée et quelle leçon! Rang 5 a passionné et ému ceux et celles qui ont assisté à la première parisienne." Une émouvante fresque humaine.

Ouest-France
Produit par Richard Lavoie inc. en coproduction avec l'Office national du film du Canada, avec la participation financière de Téléfilm Canada, la Société des industries culturelles Québec, Radio Québec, Super Écran, l'Union des producteurs agricoles et le Conseil régional de développement de Lanaudière.

À L'AFFICHE! CENTRE-VILLE 840-FILM
★ (RÉG. 1995) 2001 Université Saint-Michel ★ (RÉG. 1995)

À LA TÉLÉ
CE SOIR
NE MANQUEZ PAS

PAULE DES RIVIÈRES

DROIT DE PAROLE

La pension à 67 ans plutôt qu'à 65 ans, ça vous dit quelque chose? Anne-Marie Dussault pose la question, dans la foulée d'une étude prédisant que nous n'aurons pas le choix: nous devons travailler plus longtemps.

Radio-Québec, 20h

BOUILLON DE CULTURE

Pourquoi Woody Allen aimerait-il être une éponge? Le cinéaste est l'invité de Bernard Pivot. Il répond à cette question et à bien d'autres sur son métier. Il parle de son dernier film, *Coups de feu sur Broadway*.

TV5, 21h



LES ROIS MAUDITS

Troisième de six. Mécontent de l'arbitrage du roi qui a écouté les doléances de Robert d'Artois, la comtesse Mahaut décide d'empoisonner Louis X.

Canal D, 22h

LE POINT MÉDIAS

Madeleine Poulin interviewe Mgr Gailliot, qui refuse de se taire. Il est également question de la bataille que se livrent le téléphone et le câble.

Radio-Canada, 22h25



CANAUX	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30
2 2 4 3 6 7 9 9 11 12 13	Les Débrouillards	Fais-moi peur!	Que le meilleur gagne	Ce soir		Cinéma / CROC BLANC (4) avec Ethan Hawke, Klaus Maria Brandauer		Fous de la Pub		Le Téléjournal	Le Point médias (22:25)	Nouvelles du sport / Météo (23:25)	Cinéma / MORTELLE RANDONNÉE (3) avec Michel Serrault		
4 5 6 7 8 9 10 11 13 40	Claire Lamarche / Comment se trouver une job? (16:00)	Mongrain		Le TVA	Piment fort	Drôle de vidéo	Star Plus / Francis Cabrel	Cinéma / RETOUR AU LAGON BLEU (6) avec Milla Jovovich, Brian Krause		Ad Lib / Les B.B., Michel Lemieux, Danielle Guimet		Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23:56)			
15 17 24 30 45	Garfield et ses amis	As-tu vu ça?	Les 100 Watts	Passe-Partout	Mode d'emploi	J'aime la télé	Graffiti	Droit de parole / Pension de vieillesse à 67 ans plutôt qu'à 65 ans?	Les Maîtres du pain	Janette / Sado-masochisme: jeu sexuel ou perversion	Cinéma / UNE FEMME DERRIÈRE L'OBJECTIF (5)				
2 4 16 30 35 49	Épicerie en folie-Métro	Le Grand Journal		La Guerre des clans	Les Simpson	Cinéma / L'ENFANT GÉNIAL (5) avec Fred Savage, Jenny Lewis		Inoubliable Marilyn / Documentaire	Détecteurs de mensonges	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra			
5 6 4	Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	Newsday	Front Page	Royal Canadian...	Rita and Friends	Side Effects	CBC Prime Time News	Hockey / Maple Leafs - Kings					
8 13 12	Oprah (16:00)	Cheers	Roseanne	Newsline	Wheel of...	Jeopardy!	Interview / Prem. Bob Rae	Cinéma / LOCK-UP (5) avec S. Stallone, D. Sutherland	CTV News	Nightline					
8 13 22	Current Affair	First at Five	Coach	News	ABC News	Wheel of...	Jeopardy!	Family Matters	Boy Meets World	Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20	News	Night... (23:35)	
3 8	Family Matters	Hard Copy				E.T.	Roseanne							Murphy Brown	
5 10	Transformers	Roseanne	The Simpsons			Star Trek: The Next Generation								Night... (23:35)	
3 8	Fresh Prince	Coach	Price Is Right	News		CBS News	E.T.	Diagnosis Murder	Under Suspicion	Picket Fences				The Late Show (23:35)	
5 10	Real Stories	News	Coach	News		CBS News	Wheel of...	Jeopardy!						The Tonight Show (23:35)	
33 57	Aladdin	Ricki Lake				NBC News	Jeopardy!	Wheel of...	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Homicide: Life on the Street				
6 24	Oprah (16:00)	Live at Five	Inside Edition			American...	Extra...								
TSN RDS	Ghostwriter	Carmen...	Science Guy	MacNeil / Lehrer Newshour	Nightly...	Vermont...	Washington Week	Wall Street Week	Around the World in 80 Days	Messengers from Moscow	Cinéma / PRIVATE BENJAMIN (5)				
TV5 CF	Carmen...	Science Guy	Ghostwriter	ITN News	Nightly...	MacNeil / Lehrer Newshour			Mystery! / Cadfael	Taggart (3/3)	Cinéma (23:25)				
MP MM	The Young and the Restless	Global News				Current Affair	E.T.	The Simpsons	Ready or Not	The 'X' Files	20 / 20	Global News	Sports		
SE YTV	Growing Up	Pingu/Dot/tots	Polka Dot	Mellops	Kidsports	Measure for...	Mastermind	Studio 2	Fourth...	Heartbeat	Cinéma / THE GRASS ARENA (4)	Imprint (23:40)			
TVI TALC	Golf PGA / Ornnium (15:30)	Sport Diver	Windsurfing	Sportsdesk	Inside Sports	Hockey LCH / Olympiques - Faucons					Hockey Week	Sportsdesk			
RDI D		Ski Mag	Hebdo Québec	Sports 30	Sport en crise						Le Monde...	Sports 30	Sport en crise		
	Pyramide	Panorama	Journal/Revue	Des Chiffres...	Gour.../	Journal FR2	Thalassa	Paris lumières	Bouillon de culture		Le Soir 3	Visions (22:55)	Studio... (23:15)		
	Ciel d'Afrique	Schtroumpfs	Télé-pirate	Crocs malins	Bibi / ...jouets	Sharky...	Arthur...								
	M.V. (16:00)	CinémaClip	Musique Vidéo	Planète Rock		Le Décompte	MusiquePlus	Le Combat des clips	Les Aventures du Grand Talbot	Bouge de là		Musique Vidéo			
	RapCity	The Wedge	MuchMusic Countdown			Fax	Spotlight	MuchMusic Countdown	The Electric Circus		Fax	Spotlight			
	M. Morlock... (15:35)	Le Jardin secret (17:15)				Cinéma des...	Les Rapides de la mort (19:25)	Les Yeux de braise			L'Ambitieuse (22:50)				
	Superhuman	Batman	Rugrats	Inside Stuff	G.U.T.S.	C.O.P.S.	Reboot	Bots Master	Are You Afraid	Must Be Mad!	Dracula	It's Alive!	Dog House	Mansion	
	Jeux safari	L'Addition SVP	Meilleur gagne	Le TVA	Piment fort	Watatatow	L'Ascenseur	Roulette VIP	Black Jack 21	Star Plus	Drôle de vidéo	Ad Lib	Miroir, Miroir	L'Indiscret	
	Beverly Hills Cop III (16:30) (18:30) (20:30) (22:30)					I Love Trouble (19:00) (21:30)					When a Man Loves a Woman (22:00)				
	Journal (16:00)	Aujourd'hui		Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital actions	Grands Reportages	Le Téléjournal	Scully RDI	Le Canada aujourd'hui		Capital actions		
	Mode (16:00)	Mission impossible		Les Défis de la vie		On a marché sur la Terre	Notre siècle		Grands Crimes du XXe siècle	Les Rois maudits		Cinéma			

CINÉMA AU PETIT ÉCRAN

CROC BLANC

(4) (*White Fang*), É.-U. 1991. Aventures de R. Kleiser avec Ethan Hawke, Klaus Maria Brandauer et James Remar. Venu au Yukon réclamer le terrain censément aurifère exploité par son père décédé, un adolescent se lie à un chien-loup qui lui a sauvé la vie.

SRC 19h (2h30)

L'ENFANT GÉNIAL

(5) (*The Wizard*), É.-U. 1989. Comédie dramatique de T. Holland avec Fred Savage, Jenny Lewis et Luke Edwards. Un petit garçon taciturne qui s'est évadé d'une clinique psychiatrique grâce à son jeune frère se montre fort habile aux jeux vidéo.

TQS 19h (2h)

MORTELLE RANDONNÉE

(3) Fr. 1983. Drame policier de C. Miller avec Michel Serrault, Isabelle Adjani et Guy Marchand. Un détective privé s'attache à une jeune criminelle et la suit de loin dans ses déplacements.

SRC 23h30 (2h30)

(1) Chef-d'œuvre (2) Excellent (3) Très bon (4) Bon (5) Passable (6) Médiocre (7) Minable

SPECTACLES

Showcase ou pas, Sophie B. Hawkins enlève son bas gauche...

Le showcase est l'invention la plus abominable des compagnies de disques. L'équivalent rock du nid de vipères. Une rockstar en devenir ou plus ou moins arrivée s'amène en tournée de promo, on la flanque dans une limo et on la débarque dans un bar du centre-ville, où l'attendent sans l'attendre, verre à la main et salade de patates aux commissures des lèvres, requins et groupes de l'industrie, mélange curieusement homogène d'est coast assistant promo men, de détaillants, de gratte-papiers, de pique-assiettes, de faire-valoir et de faux-culs avec leurs escortes, invariablement ravissantes.

C'est dans un tel qu'épée, mardi en début de soirée, que l'on avait jeté Sophie B. Hawkins, chanteuse newyorkaise remarquée avantageusement en 1992 grâce à un album qui donnait chaud aux bons endroits, l'explicite *Tongues And Tails*, et surtout une chanson-éponge, *Damn I Wish I Was Your Lover*. C'est pour mousser le deuxième album de sa courte carrière, *Whaler*, paru au milieu de 1994, qu'elle était là. Et toute là. Comme tous les artistes, elle doit honnir les showcases. Pourtant, coincée dans un coin du bar de la rue Saint-Laurent avec son pianiste, elle a donné à froid un show que des abonnés du Forum lui envieraient. Se suffisant de quelques paires d'yeux attentifs, faisant fi de la rumeur des conversations à l'arrière, elle a chanté comme si le sort de son monde se décidait là.

A bout de voix, imprégnée de soul et de Motown dans les mélodies, tout le corps mis à contribution, elle s'est dépensée. Après deux chansons, les souliers ont pris le champ. Trois chansons plus tard, un bas. Le gauche. Quelque chose d'un strip-tease, mais surtout les signes d'une prise de possession de l'endroit. Showcase ou pas, ce moment-là lui appartenait. Elle a surtout offert les titres du nouvel album, dont l'éreintante *As I Lay Me Down*, mais c'est la version de *Damn I Wish I Was Your Lover* qui a coupé court aux babas. A chaque « Damn », j'enfonçais d'un centimètre dans le plancher. Un peu plus, et je mangeais mes bas.

Laurence Jalbert acoustique, c'est maintenant

Deux jours avant les shows acoustiques prévus à la Salle Pierre-Mercure, en décembre dernier, un passage à *Ad Lib* donnait l'heure juste: la voix de Laurence Jalbert foudroyait le camp. L'aphonie l'attendait au dé-



Laurence Jalbert

tour. Pas question, dans ces conditions, de réaliser l'exploit prévu. Elle comptait en effet livrer toute la première partie de son show sans amplification aucune, ni micro ni rien, avec une conque d'orchestre (une sorte de caisse de résonance en



SYLVAIN CORMIER

bois) pour tout soutien. On a donc reporté l'unique événement à ce soir et demain, des 20h30, au même lieu (300, boul. de Maisonneuve, un chouia à l'ouest de Saint-Denis). La fière Gaspésienne en profitera pour imposer quelques dernières-nées à son répertoire habituel. Détail qui a son importance, les billets déjà obtenus pour le show du 2 décembre seront honorés ce soir, ceux du 3 demain.

Le rock du p'tit écran

MusiquePlus diffuse les Grammy's Greatest Moments (jusqu'à alors seulement disponibles en vidéocassette) à son *ConcertPlus* de samedi soir (20h, repris dimanche à 4h et midi): l'occasion de constater que les organisateurs des Grammy Awards n'ont pas de mémoire et encore moins de goût. Un maximum de gaudou *adult contemporary* des années 80 (Whitney Houston, Lionel Richie et consorts) pour un minimum de rock et d'années 60-70. Parsemé de bons moments, mais biaisé.

Petite demi-heure de rien du tout à peine visible dans les télé-horaires, la série *ABC In Concert*, captée dans nos régions depuis que WYNY-22 de Burlington l'a inscrite début janvier à sa programmation, ouvre une fenêtre bienvenue sur les scènes rock de l'Amérique. On y voit des extraits de shows d'un peu partout: la semaine dernière, Hole, Mazzy Star et Liz Phair composaient une affiche très actuelle. Ce samedi à minuit, Peter Gabriel, Robbie Robertson et Elvis Costello (qui ressort *Pump It Up* de son passé new wave) se partagent un minutage, ma foi, un peu trop serré.

Le roi Jojo est à l'honneur du *Taratata* de mardi (TV5, 21h et 01h15, repris mercredi à 14h): gageons que l'indestructible Johnny Hallyday, avec ses invités Florent Pagny et Foréigner (ce groupe britannico-américain fondé par des musiciens ayant longtemps accompagné l'Elvis français), nous y chantera en anglais dans le texte quelques titres de son dernier album *made in USA*, l'excellent *Rough Town*. Ouaiiii! Survolons les nuits rock: le groupe Live est à *Saturday Night Live* samedi (NBC, 23h30), Liz Phair au *Tonight Show* de Jay Leno lundi (NBC, 23h35), l'ébouriffé Lyle Lovett au *Late Show* de David Letterman (CBS, 23h35), la rythm'n'bluesuse Etta James chez Leno (NBC, 23h35) et l'adonis Gallois Tom Jones au *Jon Stewart Show* mardi (CBS, minuit 35), ainsi que la douce Lisa Loeb chez Letterman jeudi (CBS, 23h35). Dormir? Pourquoi dormir?

LES DANGERS D'INCENDIE D'UNE CHARRETTE DE FOIN QUI TRAVERSE L'ENFER

Texte, mise en scène et scénographie de Stéphane Laporte. Montage son et sonorisation, Pierre Olivier. Avec George Krump. Eclairages de Lucie Bazzo et Nancy Longchamp. Une coproduction Laporte-Krump et du Théâtre La Chapelle. À l'affiche au 3700 rue Saint-Dominique jusqu'au 29 janvier.

ROBERT LÉVESQUE
LE DEVOIR

Il y a dans les magasins à grande surface ou dans les édifices aux architectures complexes des panneaux du plan d'ensemble où l'on trouve un petit carré qui vous dit: vous êtes ici. A vous de vous débrouiller pour aller de ce point à un autre si tant est que vous savez où vous voulez aller, bien sûr.

Le personnage solitaire et angoissé, mais mollasson et sympathique, et plus garçon que jeune homme, qui enquête sur lui-même dans ce « voyage au bout de la nuit » de la génération X, ne le sait vraiment pas. Il avance tranquillement vers nulle part. Les logiques l'obsèdent et pourtant la logique d'un ensemble lui échappe...

A la fois séduisant et un peu court, ce spectacle de Stéphane Laporte (celui qui a été viré de la *Course au tour du monde* pour cause de retards... ou de dérouté) a la fraîcheur de l'innocence enfantine: c'est la dégainée du personnage chômeur et cinéaste du *Voleur de caméra* de Clau-

Vous êtes ici



Les roues aident la maman à tenir la maison propre.

SOURCE THÉÂTRE LA CHAPELLE

Le personnage central décide d'enquêter méthodiquement sur son passé. Il va aux boîtes de sa mère, qui ne jette rien, et il entre dans les corridors qui vont vers l'enfance. Et il y trouve des maximes enrichissantes...

de Fortin que l'on retrouve dans ce garçon qui soudain se demande s'il n'est pas étranger aux autres, s'il n'a pas un jour changé de chemin, bu une autre eau, regarder autrement le monde. Bref il se demande s'il est *weird!* Et pourquoi, et comment, et quand tout a basculé. Il décide d'enquêter méthodiquement sur son passé. Il va aux boîtes de sa mère, qui ne jette rien, et il entre dans les corridors qui vont vers l'enfance et qu'il emprunte à l'envers du sens unique.

Comme une charrette de foin qui traverse l'enfer (le titre est magnétique), cet enfant court vers l'arrière

et vers l'avant en même temps, les jouets cassés, les photos floues, les parents divorcés, la puberté, les cours séchés, les centres commerciaux, la masturbation avec des catalogues aux pages des sous-vêtements, les petites amies, le meilleur ami, les joints, la bière, en se demandant soudain si sa personnalité n'a pas été construite sur une erreur...

Bref ce garçon fait une enquête magistrale et il dresse un inventaire où l'on verra se profiler une jeunesse insouciant et tourmentée, déterminée et nonchalante, qui sait regarder le monde avec humour mais qui n'a

pas le goût de rire... Une étrange génération d'enfants gâtés et insatisfaits, favorisés et marginaux, intelligents et démissionnaires, préoccupés et indifférents, des mutants peut-être, une génération d'intérêt, où le drame a des allures de désert affectif, de tristesse tue et d'absence au monde.

C'est la version montréalaise (on va de Ville d'Anjou au Cheval blanc de la rue Ontario) des existentialismes à la Peter Handke, où les personnages ne répondent plus à aucune cause, à aucun combat. Il ne reste — comme chez Beckett — que le soliloque pour se réfugier, pour s'y cacher, seul, avec la parole que l'on s'adresse, menant l'enquête que l'on est seul à faire sur quelqu'un que l'on ne connaît pas et qui vit pourtant désespérément dans notre peau.

La fraîcheur de ton et de regard, dans le texte et le spectacle de Stéphane Laporte, l'emporte sur la rigueur du texte qui vers la fin fléchit sérieusement. On sera déçu qu'une telle avancée dans l'auto-description d'un personnage ingénu s'achève si court, dans la facilité d'un délire kaléidoscopique où l'on mélange toutes les images, toutes les sensations du parcours. L'auteur ne sachant où aller avec sa matière si riche a coupé court le chemin final. C'est dommage, car il y a dans ce texte, et ce spectacle, une véritable promesse.

Il y a aussi un acteur exceptionnel, un comédien qui installe une complicité faite d'autant de froideur que de connivence, et c'est George Krump. On l'avait vu dans *Don Juan revient de guerre* à Fred-Barry en 1991. Il faut aller le voir. Empoté et saugrenu, son personnage est un spectacle,

EN BREF

HAMELIN, MILLAIRE ET DUSSAULT AU MAC

Le romancier Louis Hamelin et les comédiens Albert Millaire et Louise Dussault sont les trois personnalités invitées à commenter diverses œuvres des expositions présentées cet hiver au Musée d'art contemporain de Montréal. Louis Hamelin recevra le public le dimanche 29 janvier prochain, à 14h. Le 12 février ce sera au tour d'Albert Millaire, puis, le 26, à celui de Louise Dussault. Ces rencontres s'adressent à tous. La visite est incluse dans le prix d'entrée. Le rendez-vous est donné dans le hall d'entrée de l'établissement.

L'ATELIER LYRIQUE ET VAILLANCOURT À SAINTE-ADELE

L'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal présente un concert au pavillon des Arts de Sainte-Adèle, le 28 janvier, à 20h, là-même où l'artiste Armand Vaillancourt expose ses œuvres récentes. Le programme de l'Atelier comprend de longs extraits de *La Traviata* de Verdi. Le comédien Jean Coutu animera la soirée. L'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal a été mis sur pied en 1984 pour permettre aux jeunes chanteurs de toutes les régions du pays

d'acquérir une formation solide et une expérience de scène. La salle d'exposition du Pavillon des Arts est ouverte du mercredi au dimanche inclusivement de 11h à 17h, et les samedis de concert, de 11h à 20h. Le Pavillon est situé au 1364, chemin Sainte-Marguerite (sortie 69 de l'autoroute des Laurentides). On se renseigne au (514) 229-2586.

RÉCITAL DE PIANO

La pianiste Marybelle Frappier, jeune virtuose du Conservatoire de Montréal, présente un récital le 26 janvier prochain, à 20h, à la Cinquième salle de la Place des Arts. Le programme comprend des œuvres de Mozart, Liszt, Chopin, Ravel, Schönberg et Jolivet. Marybelle Frappier est née à Saint-Lambert en 1974. Le récital est organisé par les Productions Op de Beec.

LA SAINT-VALENTIN DES PETITS VIOLONS

Les petits Violons fêtent leur 30^e anniversaire en 1995. Une campagne de financement est présentement en cours, dont un des points forts sera la soirée de la Saint-Valentin, qui débutera par un concert donné par Alvaro Pierri et Sophie Dansereau. Il sera suivi d'un dîner. La soirée se déroulera à l'Hôtel Inter-Continental.

Prix du couvert: 200 dollars. On se renseigne au 274-1736.

LE NOUVEAU ANNE HÉBERT

(PC) — Le nouveau roman d'Anne Hébert, *Aurélien, Clara, Mademoiselle et le Lieutenant anglais*, publié aux Éditions du Seuil, est une fable « où la terre et les hommes composent un hymne à la générosité des choses muettes », dit le communiqué annonçant la parution de la nouvelle œuvre de l'auteur québécois. Dans ce volume de 96 pages, il est question de Clara, une petite fille qui vivait auprès de son père à la campagne. Un jour, l'institutrice du village est venue la chercher pour l'emmener à l'école et là, le monde s'est ouvert à elle. Mais le jour où le Lieutenant anglais a surgi dans son uni-

CLINT HONORÉ AUX OSCARS

(AP) — L'Académie des arts et sciences cinématographiques rendra un hommage tout spécial à Clint Eastwood le 27 mars en lui décernant le prix Irving G. Thalberg. Ce prix souligne les efforts du récipiendaire pour maintenir de façon constante un haut niveau de qualité dans sa production cinématographique. Eastwood a remporté les Oscars du meilleur film et de la meilleure réalisation pour *Unforgiven*, en 1992. Il n'a jamais remporté la précieuse statuette pour ses talents de comédien. Le prix Thalberg, qui a été institué en 1937, n'est pas décerné chaque année.

TÉL.: 985-3344

AVIS PUBLICS

FAX: 985-3340

AVIS PUBLICS HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE RICHELIEU, COUR DU QUÉBEC, NO: 765-32-000153-941. SERVICES DE GRUES M.G. LEE. Partie demanderesse, -vs- SYLVAIN LEMAY, Partie défenderesse. AVIS LEGAL. Prenz avis que le 1er jour de février 1995 à 11h00, au DOMICILE de la défenderesse au CHALET #14, LAC ST-PIERRE, COMMUNE DE LA BAIE DU FEVRE, à BAIE DU FEVRE, Qc, district de Richelieu, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 Véhicule automobile de marque Ford Ranger année 1986; 1 véhicule tout terrain de marque Suzuki année 1982, 250 cc et acc. LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Information: MARTIN BEAUCLET, Huissier District de Richelieu, (514)746-2896, JEAN LAFLAMME & ASSOCIES, HUISSIERS.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE JOLIETTE, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, NO: 705-02-001028-943 - BREF D'EXÉCUTION. COMMISSION SCOLAIRE LE GARDEUR, Partie demanderesse, -vs- RENE TETREAULT, Partie défenderesse. Le 31ème jour de janvier 1995, à 12h00, au 130, BOUL. COLONIA, REPENTIGNY, Qc, district de Joliette, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de RENE TETREAULT, saisis en cette cause, consistant en: 1 Véhicule Pick Up Chevrolet 5-10, no. série #1GDCS19R9K2228391 couleur rouge,

COUR DU QUÉBEC

(Chambre de la famille)

PRÉSENT

GREFFIER ADJOINT

BOULEVARD PRODUITS DE BUREAU INC.

Partie demanderesse -c-

OFFICE STATIONERS (CANADA) INC.

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à OFFICE STATIONERS (CANADA) INC., de comparaître au greffe de cette Cour

situé au 1, rue Notre-Dame est, Montréal, salle 1.100, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie du BREF D'ASSIGNATION, DÉCLARATION ET AVIS ARTICLE 119.1 du C.P.C. a été remise au greffe à l'intention de OFFICE STATIONERS (CANADA) INC.

INC.

Lieu: Montréal

Date: Ce 16 janvier 1995

DOMINIQUE DIBERNARDO, G.A.

AVIS

PRENEZ AVIS que la compagnie CHEETAH INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Montréal, le 18 janvier 1995

MERCIER LEDUC BOULAY

Les procureurs de la compagnie.

STEEL CITY REALTIES INC.

AVIS est par les présentes donné que STEEL CITY REALTIES INC. désire faire une application auprès de l'inspecteur général des institutions financières afin d'obtenir la permission de se dissoudre, le tout selon les dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège de cette compagnie est sis au 4660 rue Hickmore, St-Laurent, Québec, H4T 1K2. Montréal, ce 10 janvier 1995

Me JEAN LANGVIN, Notaire

Conseiller juridique de la compagnie.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-02-215632-948

COUR SUPÉRIEURE

(Chambre de la famille Divorces)

PRÉSENT

GREFFIER ADJOINT

YVROSE CONSTANT

Partie demanderesse -c-

WILLIAM JACQUES LAROSE

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à WILLIAM JACQUES LAROSE, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame est, Montréal, salle 1.100, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de WILLIAM JACQUES

LAROSE.

Lieu: Montréal

Date: Ce 16 février 1994

MICHEL MARTIN, G.A.

CHANGEMENT DE NOM

D'UN ENFANT MINEUR

PRENEZ AVIS que MARIE-FRANCE PELLETIER en ma qualité de mère

domiciliée au 4720, Bourbonnière #6, Montréal, Québec, H1X 2M5

présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de ANNE-MARIE COTE en celui de ANNE-MARIE COTE-PELLETIER.

Montréal, le 17 janvier 1995

MARIE-FRANCE PELLETIER.

AVIS

PRENEZ AVIS que la compagnie SOCIÉTÉ VERSEAU INC.

demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Montréal, le 18 janvier 1995

MERCIER LEDUC BOULAY

Les procureurs de la compagnie.

DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Les Entreprises Notre-Dame Limitée

demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Montréal, ce seizième (16ème) jour du mois de janvier mil neuf cent quatre-vingt-quinze (1995).

Henri Corbeil

Procurer

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-02-000337-951

COUR DU QUÉBEC

(CHAMBRE CIVILE)

PRÉSENT

GREFFIER ADJOINT

EQUIPEMENTS DE RESTAURANT

RICHARD BERTRAND INC.

Partie demanderesse -c-

SYLVIE DESMARCHAIS

J.R.C. VENTILATION ENR."

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à SYLVIE DESMARCHAIS

J.R.C. VENTILATION ENR."

de comparaître au greffe de cette Cour

situé au 1, rue Notre-Dame est, Montréal, Québec, salle 1.100, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie du bref d'assignation, déclaration et avis a été remise au greffe à l'intention de SYLVIE DESMARCHAIS

J.R.C. VENTILATION ENR."

Lieu: Montréal

Date: Ce 18 janvier 1995

MICHEL MARTIN, G.A.

ME JEAN SAINT-PIERRE

7390, rue Saint-Denis

Montréal, Qc.

H2R 2E4

Tel: 277-3138

KILECO INC.

Avis est par les présentes donné que la corporation Kileco Inc., constituée en vertu de la Loi sur les sociétés

commerciales canadiennes et ayant son siège social dans la ville de Laval, demandera à la Direction

Générale des Corporations, Industrie Canada, la permission d'abandonner sa charte conformément aux

dispositions de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

Daté à Montréal, ce 18ème jour de janvier 1995.

SELINGER, KAZANDJIAN, Avocats.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-43-000009-950

COUR DU QUÉBEC

Chambre de la jeunesse

A: Baruch VAHBA

adresse inconnue

ORDONNANCE

Un violon sur l'épaule ou Madame Violon, conférence

au THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (près de Papineau)

1650, rue Marie-Anne Est, Montréal

samedis, dimanches: 21, 22, 28, 29 janvier, 4, 5 février

à 14h00 (7 à 13 ans)

mercredis, jeudis, vendredis: 25, 26, 27 janvier, 1, 2, 3 février

à 9h30 (3 à 6 ans), à 13h30 (7 à 13 ans)

sur réservation seulement: (514) 527-7726

LE DEVOIR

CLARET

NOS
CHOIX

Théâtre

Inventaires. Trois portraits de Parisiennes cousus par l'auteur français Philippe Minyana qui a interviewé une quantité de «vieilles dames indignes» pour en fabriquer trois sur mesure théâtrale. C'est du théâtre de petits points. Diane Lavallée, Suzanne Champagne et Sophie Faucher, habillées par François Barbeau, tricotent dans leurs vies des rangs à l'endroit et des rangs à l'envers. Une réussite, signée Louise Laprade. Au nouvel Espace Go, boulevard Saint-Laurent.

Les dangers d'incendie... d'une charette de foin qui traverse l'enfer. Les débuts au théâtre d'un recalé de la *Course autour du monde*, Stéphane Laporte. Un spectacle frais et ingénu dans lequel on devinera les désarrois d'une jeunesse qui se cherche et ne se trouve plus. Le comédien George Krump est remarquable. Au Théâtre La Chapelle, rue Saint-Dominique. *Robert Lévesque*

Rock

Yesterday Les Beatles. Ce n'est pas parce que je suis, par principe, contre les groupes-hommages que le show-miroir *Yesterday Les Beatles* n'est pas valable. Au contraire: je connais les anciens Beatles, qui incarnent les quatre garçons dans le vent, ce sont de vrais spécialistes qui ont tout bon, les accords, les attitudes, les moindres détails, et je sais que le concepteur Pierre Marchand, directeur de la programmation à MusiquePlus, beatlefan chevronné, ne mettrait pas sa tête à couper dans l'aventure si l'ensemble n'était pas crédible. Seulement voilà, je ne peux supporter qu'un fac-similé me procure un faux plaisir, velléité de beatlemanique qui ne doit pas vous empêcher d'aller voir l'une ou l'autre des suppléments au Théâtre Olympia, du 26 au 28 janvier. *Sylvain Cormier*

Danse

Le Volet interprètes V de Danse. Cité met en scène trois danseurs montréalais de grande classe, dans trois œuvres inédites composées par deux chorégraphes confirmés et un metteur en scène de renom. Sophie Corriveau excelle dans *l'Agathe* de Sylvain Emard. Heather Mah et José Navas décollent dans *Fascination*, fascination de Lynda Gaudreau. Les trois s'ajoutent à merveille dans *Le rêve de Rogojine* de Gregory Hlady. Jusqu'au 29 janvier, au Studio de l'Agora de la danse. Trois danses agiles et incisives, venues tout droit d'Allemagne, de Suisse et du Manitoba sont à l'affiche de Tangente. La semaine prochaine, Paris, Londres et Montréal danseront à leur tour dans la petite salle de l'Agora. Cette deuxième édition des Bancs d'essai internationaux ne peut que plaire aux curieux de l'art en quête d'oxygène. À Tangente, jusqu'au 29 janvier. *Valérie Lehmann*

Arts
visuels

Les paradoxes flottent dans les images photographiques de **Andrew Olcott** et de **Gordon Laird**. Pour le premier, tout se joue entre la reproduction et la disparition de certaines espèces (humaines et animales) et pour le second, entre un paysage reconstruit sur ses propres ruines et les vestiges de la mémoire, c'est à dire le souvenir. Galerie Dazibao, 279, rue Sherbrooke Ouest, espace 311C. Jusqu'au 12 février. *Marie-Michèle Cron*

Télérock

Admirable idée que cet **En rappel** au Canal D, qui déterre des shows entiers des années 70 et les repasse tels quels: ainsi, *La Froide Afrique* (?), un spectacle de Claude Léveillée en 1976, est rappelé au souvenir cette semaine (samedi à 22h et jeudi à 11h). On est curieux. Film-suite de *Rock, Pretty Baby!* (1957), la bluette sentimentale *Summer Love* (que CFCE-12 présente à 2h05 dans la nuit de samedi à dimanche) est un sympathique navet à saveur rock'n'rollienne de 1958, une histoire d'orchestre de teenagers qui joue dans un camp de vacances. Friandise psychotrope de série Z, on y retrouve la déjà vieillissante teen idol John Saxon, qui fait semblant d'être jeune avec son band qui fait semblant de jouer du rock'n'roll. Délicieux. *Sylvain Cormier*

À FAIRE

À FAIRE

CE WEEK-END

UN VIOLON SUR L'ÉPAULE

Une conférence sur le violon pour les jeunes donnée par Madame Violon (Hélène da Silva), qui dit tout sur son instrument fétiche: d'où viennent les violons? Qui les fabrique, qui les brise, qui les répare? Comment en joue-t-on? etc, etc. Les réponses aux grandes et petites questions sont fournies à l'aide d'accessoires, de diapositives, d'effets surprises et de... violons. Madame Violon reçoit au théâtre de l'Esquisse les samedis (14h) et dimanches (11h et 14h), pendant les trois prochaines semaines. On se renseigne au 527-7726. *Stéphane Baillargeon*

LA FORÊT TROPICALE

M. Hallé, qui est décidément un drôle de numéro, voyage en radeau... sur la cime des arbres de la forêt tropicale. Mais c'est aussi un monsieur très sérieux, professeur de botanique (tropicale, évidemment), à Montpellier, dans le sud de la France. Le capitaine Hallé expliquera sa technique de navigation végétale et révélera quelques-uns des secrets qu'il a découverts pendant ses voyages dans une conférence intitulée «En radeau sur les cimes de la forêt tropicale», prononcée le mercredi 25 janvier, de 19h à 20h, au Biodôme. La conférence, prononcée dans le cadre des Nocturnes du Biodôme, est jumelée à l'exploration de l'écosystème de la forêt appropriée, qui débutera, elle, à 20h. On réserve et on se renseigne au 868-3000. *Stéphane Baillargeon*

L'ART CONTEMPORAIN
AU MBA

Louise Dery, conservatrice de l'art contemporain au Musée des beaux-arts de Montréal, présente les acquisitions récentes de son établissement dans le cadre d'une visite-conférence prononcée le mercredi 25 janvier, de 18h à 19h. Le rendez-vous est donné dans le hall du pavillon Benaiah Gibb, 1379, Sherbrooke Ouest. Entrée gratuite. On se renseigne au 285-1600. *Stéphane Baillargeon*

CONCERTS-DESSERTS

Ça se passe dans une ravissante maison privée plus que centenaire au bord de la rivière des Prairies. On y est attendu vers 19h. On met ses bottes dans la cuisine, son manteau au sous-sol, et sa bouteille de vin ou de champagne sur une grande table où une étiquette l'identifie (car on sera une quarantaine, tout de même, pas de mélange). Dans le grand salon, où crépite un bon feu, des chaises de jardin sont alignées. Qu'est-ce qui se prépare? Une cérémonie secrète? Une convention de croissance personnelle? Nenni! Tout simplement un concert intime organisé par et chez Oliver Esmonde-White et Lorraine Desjardins. C'est par sa profession d'accordeur de piano qu'Oliver en est venu à rêver à cette formule en compagnie de ses clients devenus ses amis. Formule qui renoue avec l'époque aristocratique où Chopin jouait chez les comtesses. Surtout quand c'est Marc-André Hamelin qui donne le concert, comme ce fut le cas la semaine dernière, devant un groupe de fervents, dont je fus. Aux pauses sont servis de succulents desserts qui font chanter d'autres cordes sensibles. L'ambiance change certainement selon les thèmes et les groupes, mais Oliver ne laisse entrer chez lui que la qualité. Les 27 et 28 janvier, Renée Claude chante Léo Ferré, Colette Boky offre un programme de chansons d'amour les 4 et 5 février. Le jazz, avec François Bourassa, est au rendez-vous des 24 et 25 février, etc. Il en coûte 45\$ et on réserve au (514) 629-1572. *Sophie Gironmay*

L'ART DU LIVRE

La galerie d'art Stewart Hall du centre culturel de Pointe-Claire présente une exposition sur l'art du livre pour souligner le dixième anniversaire de la Canadian Bookbinders and Book Artists Guild. On y retrouve environ 80 objets qui mettent en valeur l'impression de luxe, l'enluminure, la calligraphie et la décoration de boîtiers. Lise Dubois et Louise Genest, reliures et conservatrices de l'exposition, offrent une visite commentée lors de l'inauguration dimanche prochain, à 14h. L'entrée est libre, au 176, Lakeshore Road, à Pointe-Claire. *Stéphane Baillargeon*

ROBERT LÉVESQUE
LE DEVOIR

Aux États-Unis, les générations d'écrivains se départissent entre deux familles éclatées, celle du Sud et celle du Nord; pour un Faulkner il y a un Hemingway, pour un Tennessee Williams il y a un Arthur Miller, pour un Truman Capote un Norman Mailer; aujourd'hui il y a un Sam Shepard, très Sud (même s'il est né dans l'Illinois), et David Mamet, très Nord.

Aux nuances sombres et riches des écrivains tourmentés du Sud correspond chez ceux plus extravertis du Nord une énergie brute et dépouillée de manières dans l'expression des visions du monde et de ses démons. Ceux du Sud, en général, veulent séduire comme des diables subtils; ceux du Nord veulent choquer comme des dieux agressifs.

David Mamet, né à Chicago en 1947, qui a vécu dans le Vermont et a erré au Québec au milieu des années soixante (il travailla à l'Expo), écrit un théâtre brut et parfois brutal. C'est au-delà du réalisme conventionnel de la scène américaine, c'est un cran vers l'expressionnisme (sans y entrer vraiment) car son théâtre est une vaste étude de l'hystérie humaine; c'est écrit dans un mouvement accéléré de réalisme — des dialogues catapultés — qui crée de l'angoisse à partir de la fragilité même des personnages saisis dans un état d'exacerbation. Comme un Feydeau *weird*.

Depuis *Sexual Perversities In Chicago* en 1975 et *American Buffalo* en 1977, depuis le fameux *Glengarry Glen Ross* (Prix Pulitzer en 1984) et le médiatisé *Speed-the-Plow* (Tony Award de la meilleure pièce en 1988, avec Madonna dans la distribution de la création), et le controversé *Oleanna* en 1992, David Mamet a imposé un style et un univers qui ont fait évoluer le théâtre américain vers un engagement subversif où l'on épingle l'Amérique du fric et du profit. Ses pièces sont toutes des pamphlets d'une ironie féroce.

On a vu à Montréal une production petit budget mais fort bonne de *Glengarry Glen Ross* (la misère des petits agents dans la grande mafia immobilière) et une production fort moyenne d'*Oleanna* (le harcèlement sexuel brandi abusivement comme la nouvelle arme des femmes) et voilà qu'à la Nouvelle Compagnie Théâtrale, dès la semaine prochaine, on pourra voir *Speed-the-Plow* (la machine égarée du cinéma commercial américain) que l'on a traduit sous le titre d'*Hollywood*.

Après avoir fait jouer le Sud de Sam Shepard l'an dernier (*True West*), la directrice artistique — démissionnée — de la NCT, Brigitte Haentjens, a de la suite dans les idées, et avec Mamet, c'est un théâtre actuel et continental qu'elle entendait jusqu'à maintenant présenter au public d'étudiants et d'adultes qui fréquente la salle Denise Pelletier. On lui a coupé les ailes. Un conseil d'administration a jugé, sans l'entendre, qu'elle devait faire place nette. Sans lui reprocher ses choix artistiques (cachez ce sein...), on l'écarte pour... absence d'affinités avec la directrice administrative!

Ironie du sort, la pièce de Mamet, programmée par Haentjens et que met en scène Dominic Champagne, illustre le combat entre l'art et l'argent; on y parle du mépris de l'art par les commerçants sans vision, de l'appétit hystérique des profits, et c'est, comme le pamphlet de Tremblay contre la télévision publique, une pièce qui stigmatise les individus «arrivés» par piston et qui dans l'industrie du spectacle décident de ce que le monde doit — et va — voir.

Le comédien Jean-Pierre Bergeron, si prodigieux dans *Glengarry Glen Ross*, a proposé la pièce de Mamet à Haentjens. Il y joue l'un des producteurs hollywoodiens avec Denis Bouchard. Marie-France Lambert prend le rôle créé par Madonna. À compter du 25 janvier, c'est la voix d'un auteur de premier plan que l'on entendra à la NCT, grâce à Brigitte Haentjens.



PHOTO REBECCA PIDGEON

David
Mamet
et les
perversités
d'Hollywood

LE PLUS GRAND HUMORISTE FRANÇAIS À MONTRÉAL

RAYMOND
DEVOS

Avec la complicité du pianiste Hervé Guido

«Que dire de Raymond Devos sinon qu'il est un des grands maîtres de l'humour, un créateur exceptionnel comparable à Molière ou à Chaplin.»
Yvon Deschamps

«C'est le plus grand manipulateur de mots au monde. Pour moi, il y a Devos et les autres»
Jean Lapointe

CFGL
105,7 fm

Séparé 2001

LE DEVOIR

THÉÂTRE ST-DENIS 1
3-4-5-avril
RÉSERVATIONS : (514) 790-1111

Extérieur sans frais d'appel: 1-800-848-1594
Billets en vente au guichet du Théâtre St-Denis
1594, rue St-Denis, Montréal

Billets en vente
maintenant!